

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/255/YUTP,  
annettu 31 päivänä toukokuuta 2013,  
Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä  
(EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14)**

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

virallinen lehti

|                                                                                       | N:o   | sivu | päivämäärä |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------------|
| ► <b><u>M1</u></b> Neuvoston päätös 2013/760/YUTP, annettu 13 päivänä joulukuuta 2013 | L 335 | 50   | 14.12.2013 |



**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/255/YUTP,  
annettu 31 päivänä toukokuuta 2013,  
Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto sopi 27 päivänä toukokuuta 2013, että se hyväksyy 12 kuukauden ajaksi Syyriaan kohdistettavia rajoittavia toimenpiteitä aloilla, jotka on määriteltä Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 29 päivänä marraskuuta 2012 annetussa neuvoston päätöksessä 2012/739/YUTP <sup>(1)</sup>:

- vienti- ja tuontirajoitukset, lukuun ottamatta sellaisia aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita ja laitteita, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin;
- tiettyjen yritysten rahoitusta koskevat rajoitukset;
- infrastruktuurihankkeita koskevat rajoitukset;
- kaupalle myönnettävää rahoitustukea koskevat rajoitukset;
- rahoitusala;
- kuljetusala;
- maahanpääsyä koskevat rajoitukset;
- varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen.

- (2) Mahdollisen Syyriaan suuntautuvan aseviennin osalta neuvosto pani merkille, että jäsenvaltiot sitoutuvat etenemään kansallisissa toimintalinjoissaan 27 päivänä toukokuuta 2013 annetun neuvoston julkilausuman 2 kohdan mukaisesti, myös arvioimalla vientilupahakemukset tapauskohtaisesti ottaen täysin huomioon sotilas-teknologian ja puolustustarvikkeiden viennin valvontaa koskevien yhteisten sääntöjen määrittämisestä 8 päivänä joulukuuta 2008 vahvistetussa neuvoston yhteisessä kannassa 2008/944/YUTP <sup>(2)</sup> vahvistetut perusteet.

<sup>(1)</sup> EUVL L 330, 30.11.2012, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 335, 13.12.2008, s. 99.

**▼B**

- (3) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## I LUKU

## VIENTI- JA TUONTIRAJOITUKSET

*1 artikla*

1. Kielletään tiettyjen sellaisten tarvikkeiden, tavaroiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto ja vienti Syyriaan, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin tai sellaisten tuotteiden valmistukseen tai huoltoon, joita voitaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Kielletään:

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sekä kyseisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa;
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti kyseisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa.

**▼MI**

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta tiettyjen sellaisten tarvikkeiden, tavaroiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon ja vientiin, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin tai sellaisten tuotteiden valmistukseen tai huoltoon, joita voitaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, eikä niihin liittyvän teknisen avun tai rahoitusavun antamiseen, jos jäsenvaltio tapauskohtaisesti katsoo, että kyseiset tarvikkeet, tavarat tai teknologia on tarkoitettu:

- a) elintarvikkeita tai maataloutta koskeviin taikka lääketieteellisiin tai muihin humanitaarisiin tarkoituksiin taikka Yhdistyneiden kansakuntien henkilöstön hyödyksi tai unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilöstölle, tai
- b) toimiin, jotka toteutetaan Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2118 (2013) 10 kohdan ja siihen liittyvien OPCW:n johtokunnan asiaankuuluvien päätösten mukaisesti ja jotka ovat kemiallisten aseiden kehittämisen, tuotannon, varastoinnin ja käytön kieltämistä sekä niiden hävittämistä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'kemiallisten aseiden kieltosopimus', tavoitteen mukaisia, sekä OPCW:n kuulemisen jälkeen.

## ▼B

*2 artikla*

1. Viejäjäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta on saatava tapauskohtaisesti lupa tiettyjen sellaisten muiden kuin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tarvikkeiden, tavaroiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon ja vientiin Syyriaan, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin tai sellaisten tuotteiden valmistukseen tai huoltoon, joita voitaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Lisäksi

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sekä tällaisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseksi Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa; ja
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämiseksi tällaisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseksi Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa;

on myös saatava lupa viejäjäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta.

*3 artikla*

1. Kielletään Syyriasta tai sieltä peräisin olevien aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien osto, tuonti ja kuljetus.

2. Kielletään 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden syyrialaisperäiseen ostoon, tuontiin ja kuljetukseen liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä mainittuihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten sekä vakuutuksiin ja jälleenvakuutuksiin liittyvien välityspalvelujen antaminen suoraan tai välillisesti.

**▼ M1**

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta Syyriasta tapahtuvaan tai Syyriasta peräisin olevien kemiallisten aseiden tuontiin tai siirtoon, joka suoritetaan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2118 (2013) 10 kohdan ja siihen liittyvien OPCW:n johtokunnan asiaankuuluvien päätösten mukaisesti ja kemiallisten aseiden kieltosopimuksen tavoitteen mukaisesti.

**▼ B***4 artikla*

Kielletään sellaisten laitteiden tai ohjelmistojen, jotka on pääasiallisesti tarkoitettu käytettäväksi Syyrian nykyisen hallinnon toimesta tai sen puolesta internetin ja matkaviestintä- tai kiinteissä verkoissa tapahtuvien puhelinyhteyksien valvontaan tai kuunteluun Syyriassa, myynti, toimitus, siirto tai vienti sekä avun antaminen tällaisten laitteiden tai ohjelmistojen asentamiseen, käyttöön tai päivittämiseen.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

*5 artikla*

1. Kielletään raakaöljyn ja öljytuotteiden osto, tuonti ja kuljetus Syyriasta.

2. Kielletään 1 kohdassa tarkoitettuihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä mainittuihin kieltoihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

*6 artikla*

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleennrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan raakaöljyn ja öljytuotteiden ostoon, tuontiin ja kuljetukseen Syyriasta ja niihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä niihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämiseen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa;
- b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 28 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja
- c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltoa.

**▼B**

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

*7 artikla*

Edellä 5 artiklassa säädetty kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa 15 päivään marraskuuta 2011 saakka, jotka perustuvat ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin.

*8 artikla*

1. Kielletään keskeisten laitteiden ja teknologian myynti, toimitus ja siirto seuraaville Syyriassa toimiville öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloille sekä näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilma-aluksia käyttäen, siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

- a) jalostus;
- b) nesteytetty maakaasu;
- c) etsintä;
- d) tuotanto.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Kielletään seuraavien palvelujen tarjoaminen 1 kohdassa tarkoitetuilla Syyrian öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloilla Syyriassa toimiville yrityksille sekä näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille:

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuja keskeisiä laitteita ja teknologiaa koskeva tekninen apu tai koulutus ja muut palvelut;
- b) rahoitus tai rahoitustuki 1 kohdassa tarkoitettujen keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen antamiseen.

*9 artikla*

1. Edellä 8 artiklan 1 kohdassa säädetty kielto ei rajoita tavaroiden toimitukseen liittyvien sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin.

2. Edellä 8 artiklassa säädetty kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin ja koskevat jäsenvaltioihin sijoittautuneiden yritysten Syyriassa ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tekemiä investointeja.



### 10 artikla

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen ja siirtoon 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille Syyriassa toimiville öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloille tai näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille ja niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen ja muiden palvelujen sekä rahoituksen tai rahoitustuen antamiseen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositiorühmien liittoutumaa;
- b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 28 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja
- c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltä.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

### 11 artikla

Kielletään Syyrian valuuttayksikön määräisten seteleiden ja metallirahan toimittaminen Syyrian keskuspankille.

### 12 artikla

Kielletään kullan ja jalometallien sekä timanttien suora tai epäsuora myynti ja kuljettaminen Syyrian hallitukselle, sen julkisyhteisöille, yhtiöille ja virastoille sekä Syyrian keskuspankille, samoin kuin niiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille ja yhteisöille tai näiden omistuksessa tai määräysvallassa oleville yhteisöille, sekä kullan, jalometallien ja timanttien suora tai välillinen osto mainituilta tahoilta tai välitys mainittujen tahojen hyväksi.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

### 13 artikla

Kielletään ylellisyystuotteiden myynti, toimitus, siirto tai vienti Syyriaan jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tai jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko mainitut tuotteet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittelemiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

▼ **M1***13 a artikla*

Kielletään sellaisen kulttuuriomaisuuden ja muiden sellaisten esineiden, joilla on arkeologista, historiallista, kulttuurista, harvinaista tieteellistä taikka uskonnollista merkitystä, vienti, tuonti, siirto tai niihin liittyvän välityspalvelujen tarjoaminen, jotka on viety laittomasti Syyriasta tai joiden osalta voidaan kohtuudella epäillä, että ne on viety laittomasti Syyriasta 9 päivänä toukokuuta 2011 tai sen jälkeen. Kieltoa ei sovelleta, jos osoitetaan, että kulttuuriesineet palautetaan turvallisesti niiden laillisille omistajille Syyriassa.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet niiden esineiden määrittämiseksi, jotka kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

▼ **B**

## II LUKU

## TIETTYJEN YRITYSTEN RAHOITUSTA KOSKEVAT RAJOITUKSET

*14 artikla*

Kielletään:

- a) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimiville yrityksille taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille;
- b) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen Syyriassa yrityksille, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten;
- c) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivista yrityksistä taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimivista syyrialaisista tai syyrialaisomistuksessa olevista yrityksistä, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden tai arvopapereiden hankkiminen;
- d) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen Syyriassa yrityksistä, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden tai arvopapereiden hankkiminen;
- e) yhteisyritysten perustaminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivien yritysten kanssa sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyhtiöiden kanssa;



**▼B**

- f) yhteisyritysten perustaminen Syyriassa yritysten kanssa, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten, sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyritysten kanssa.

*15 artikla*

1. Edellä 14 artiklan a ja c alakohdassa säädettyt kiellot:
  - i) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin;
  - ii) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.
2. Edellä 14 artiklan b ja d alakohdassa säädettyt kiellot:
  - i) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin;
  - ii) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

*16 artikla*

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 14 artiklan a, c ja e alakohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan rahoituslainojen tai -luottojen myöntämiseen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimiville yrityksille taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille tai osuuden tai lisäosuuden hankkimiseen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivista yrityksistä taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimivista syyrialaisista tai syyrialaisomistuksessa olevista yrityksistä taikka yhteisyritysten perustamiseen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivien yritysten kanssa sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyritysten kanssa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa;
- b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 28 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja
- c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltoa.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

**▼B**

## III LUKU

**INFRASTRUKTUURIHANKKEITA KOSKEVAT RAJOITUKSET***17 artikla*

1. Kielletään osallistuminen uusien voimalaitosten rakentamiseen sähköntuotantoa varten Syyriassa.
2. Kielletään teknisen avun tai rahoituksen taikka rahoitusavun antaminen uusien voimalaitosten rakentamiseen sähköntuotantoa varten Syyriassa.
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädetyt kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täyttämönpäytä, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin.

## IV LUKU

**KAUPALLE MYÖNNETTÄVÄÄ RAHOITUSTUKEA KOSKEVAT RAJOITUKSET***18 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on noudatettava pidättyväisyyttä tehdessään uusia lyhyen ja keskipitkän aikavälin sitoumuksia julkisen ja yksityisen taloudellisen avun myöntämiseksi Syyrian kanssa käytävää kauppaa varten, mukaan lukien vientiluottojen, vakuuksien tai vakuutuksen myöntäminen, tällaiseen kauppaan osallistuville kansalaisilleen tai yhteisöilleen sitoumusten jäljellä olevan määrän vähentämiseksi, jotta voitaisiin erityisesti välttää se, että tämä taloudellinen apu edistäisi siviiliväestöön kohdistuvia väkivaltaisia tukahduttamistoimia Syyriassa. Jäsenvaltiot eivät myöskään saa tehdä uusia pitkän aikavälin sitoumuksia julkisen ja yksityisen taloudellisen avun myöntämiseksi Syyrian kanssa käytävää kauppaa varten.
2. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sitoumuksiin.
3. Edellä oleva 1 kohta ei koske kauppaa, jota käydään elintarvikkeisiin tai maatalouteen taikka lääkinnälliseen tai muuhun humanitaariseen tarkoitukseen liittyen.

## V LUKU

**RAHOITUSALA***19 artikla*

Jäsenvaltiot eivät saa tehdä uusia sitoumuksia Syyrian hallitukselle myönnettävistä avustuksista, rahoitustuesta tai pehmeäehtoisista luotoista muihin kuin humanitaarisiin tarkoituksiin ja kehitystarkoituksiin, eivät myöskään osallistumalla kansainvälisten rahoituslaitosten toimintaan.

▼ B

## 20 artikla

Kielletään:

- a) se, että Euroopan investointipankki (EIP) maksaa lainaeriä tai muita maksuja osana Syyrian ja EIP:n välisiä olemassa olevia lainasopimuksia tai niihin liittyen;
- b) se, että EIP jatkaa mitään olemassa olevaa Syyriaan sijoittuvia kansallisia hankkeita varten tehtyä teknisen avun palvelusopimusta.

## 21 artikla

Kielletään: 1 päivää joulukuuta 2011 jälkeen liikkeeseen laskettujen Syyrian valtion tai valtion takaamien joukkovelkakirjojen suora tai välillinen myynti Syyrian hallitukselle, sen julkisyhteisöille, yhtiöille ja virastoille, Syyrian keskuspankille tai sellaisille pankeille, joiden kotipaikka on Syyriassa, tai sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Syyriassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluville ja kuulumattomille konttoreille ja tytäryhtiöille sekä sellaisille rahoituslaitoksille, joiden kotipaikka ei ole Syyriassa ja jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan, mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden ja yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Syyriassa, samoin kuin niiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille ja yhteisöille tai näiden omistuksessa tai määräysvallassa oleville yhteisöille, sekä kyseisten joukkovelkakirjojen suora tai välillinen osto mainituilta tahoilta ja niiden välitys mainituille tahoille sekä tällaisten joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskussa avustaminen.

## 22 artikla

1. Kielletään syyrialaisien pankkien uusien konttoreiden, tytäryhtiöiden tai edustustojen avaaminen jäsenvaltioiden alueella sekä uusien yhteisyritysten perustaminen tai omistusosuuden hankkiminen tai se, että syyrialaiset pankit, mukaan lukien Syyrian keskuspankki, sen konttorit ja tytäryhtiöt sekä rahoituslaitokset, joiden kotipaikka ei ole Syyriassa mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden tai yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Syyriassa, perustavat uusia kirjeenvaihtajapankkisuhteita jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien pankkien kanssa.

2. Jäsenvaltioiden alueella toimivia tai niiden lainkäyttövaltaan kuuluvia rahoituslaitoksia kielletään avaamasta edustustoja, tytäryhtiöitä tai pankkitilejä Syyriassa.

## 23 artikla

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 22 artiklan 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan jäsenvaltioiden alueella toimiville tai niiden lainkäyttövaltaan kuuluville rahoituslaitoksille avata edustustoja, tytäryhtiöitä tai pankkitilejä Syyriassa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

**▼B**

- a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositiorühmien liittoutumaa;
- b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 28 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja
- c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltä.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

*24 artikla*

1. Kielletään vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen Syyrian hallitukselle, sen julkisyhteisöille, yhtiöille ja virastoille tai näiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille tai yhteisöille tai näiden omistuksessa tai määräysvallassa, myös laittomin keinoin, oleville yhteisöille.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta:
  - a) sairaus- tai matkavakuutuksen myöntämiseen luonnollisille henkilöille;
  - b) pakollisen vakuutuksen tai vastuuvakuutuksen myöntämiseen unioniin sijoittautuneille syyrialaisille henkilöille, yhteisöille tai elimille;
  - c) vakuutuksen tai jälleenvakuutuksen myöntämiseen sellaisen aluksen, ilma-aluksen tai ajoneuvon omistajalle, jonka on vuokrannut syyrialainen henkilö, yhteisö tai elin, jota ei ole lueteltu liitteessä I tai II.

## VI LUKU

**KULJETUSALA***25 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti sekä noudattaen kansainvälistä oikeutta, erityisesti asiaan liittyviä kansainvälisiä siviili-ilmailua koskevia sopimuksia, toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen kaikkien syyrialaisien liikenteenharjoittajien liikennöimien yksinomaisten rahtilentojen sekä kaikkien Syrian Arab Airlines -yhtiön liikennöimien lentojen pääsyn lainkäyttövaltaansa kuuluville lentoasemille.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta Syrian Arab Airlines -yhtiön liikennöimien lentojen pääsyyn jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluville lentoasemille silloin, kun kyseisten lentojen yksinomaisten tarkoituksena on unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä evakuoiminen Syyriasta.

▼ B*26 artikla*

1. Jos jäsenvaltioilla on tietoja, joiden nojalla on perusteltu syy olettaa, että Syyrian lähtevien alusten tai ilma-alusten rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä 1 artiklan nojalla tai luvanvaraista 2 artiklan nojalla, niiden on tarkastettava kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti ja kansainvälistä oikeutta, erityisesti merioikeutta ja asiaan liittyviä kansainvälisiä siviili-ilmailua koskevia sopimuksia ja merenkulkusopimuksia noudattaen tällaiset alukset ja ilma-alukset merisatamissaan ja lentoasemillaan sekä aluemerellä toimivaltaiten viranomaistensa päätösten ja mahdollisuuksien mukaisesti sekä tarvittaessa aluemerta koskevan kansainvälisen oikeuden mukaisesti lippuvaltion suostumuksella.

2. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti ja kansainvälistä oikeutta noudattaen takavarikoitava ja hävitettävä sellaiset löytämänsä tuotteet, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä 1 tai 2 artiklan nojalla.

3. Jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti tämän artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisissa tarkastuksissa ja hävittämisessä.

4. Ilma-aluksilta ja aluksilta, jotka kuljettavat rahtia Syyriaan, on vaadittava saapumista tai lähtemistä edeltävä ylimääräinen tietojen antaminen kaikista tavaroista, jotka tuodaan jäsenvaltioon tai viedään sieltä.

## VII LUKU

**MAAHANPÄÄSYÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET***27 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä I lueteltujen henkilöiden, jotka ovat vastuussa siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa tai jotka hyötyvät Syyrian nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, ja heitä lähellä olevien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

b) YK:n koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

**▼B**

c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla; tai

d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltio) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

4. Edellä olevan 3 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksia 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdan nojalla määrätystä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltioperiaatetta Syyriassa välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen vastusta sitä kirjallisesti kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Jos jäsenvaltio 3–7 kohdan nojalla sallii liitteessä I lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa on rajoitettava ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon se myönnetään, ja henkilöön, josta siinä on kyse.

## VIII LUKU

## VAROJEN JA TALOUDELLISTEN RESURSSIEN JÄÄDYTTÄMINEN

## 28 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteissä I ja II luetelluille siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa vastuussa oleville henkilöille, Syyrian nykyisestä hallinnosta hyötyville tai sitä tukeville henkilöille ja yhteisöille sekä näitä henkilöitä ja yhteisöjä lähellä oleville henkilöille ja yhteisöille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

**▼B**

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteissä I ja II lueteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteissä I ja II lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisten palvelujen antamiseen liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten, edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että lupa olisi annettava;

**▼M1**

- e) ovat tarpeen humanitaarisiin tarkoituksiin, kuten avun toimittamiseen tai sen toimittamisen helpottamiseen, mukaan lukien lääkintätarvikkeet ja elintarvikkeet sekä humanitaariset työntekijät ja näihin liittyvä apu, ja kun on kyse jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisesta, edellyttäen, että varat ja taloudelliset resurssit on vapautetaan YK:lle Syyriassa annettavan avun toimittamiseen tai tällaisen toimittamisen helpottamiseen Syyrian humanitaarisen avun valmiussuunnitelman (Syria Humanitarian Assistance Response Plan, SHARP) mukaisesti;

**▼B**

- f) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin;

**▼M1**

- g) ovat tarpeen Syyriasta suoritettavia evakuoiteja varten.

**▼B**

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista luvista, jotka se antaa tämän kohdan nojalla.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimiesoikeuden päätös, joka on annettu ennen sitä päivää, jona 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö on sisällytetty liitteeseen I tai II, tai EU:ssa annettu tuomioistuimen tai viranomaisen päätös tai kyseisessä jäsenvaltiossa täytäntöön pantava tuomioistuimen päätös, joka on annettu ennen kyseistä päivää tai sen jälkeen;
- b) kyseisiä varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) päätöstä ei ole annettu liitteessä I tai II luetellun henkilön tai yhteisön eduksi; ja
- d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

5. Edellä oleva 1 kohta ei estä nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen tällaisen henkilön tai yhteisön merkitsemistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

6. Edellä oleva 1 kohta ei estä liitteessä II olevaan luetteloon merkittyä nimettyä yhteisöä suorittamasta kahden kuukauden ajan sen viimeispäivästä maksua kyseisen päivän jälkeen saamistaan jäädytetyistä varoista tai taloudellisista resursseista, jos tällainen maksu johtuu kaupan rahoittamiseen liittyvästä sopimuksesta, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

7. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korkotulot tai muut tuotot; tai



**▼B**

- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien tätä päätöstä on sovellettu näihin tileihin;

edellyttäen, että näihin korkotuloihin tai muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

8. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta Syyrian keskuspankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun sen nimeämispäivän jälkeen vastaanotettujen ja jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon taikka Syyrian keskuspankille tai sen kautta sen nimeämispäivän jälkeen suoritettuihin varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jos tällainen siirto liittyy nimeämättömän rahoituslaitoksen suorittamaan erityiseen kauppasopimukseen perustuvaan maksuun, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

9. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta Syyrian keskuspankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jos tällaisella siirrolla on tarkoitus lisätä jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien rahoituslaitosten maksuvalmiutta kaupan rahoittamista varten, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on sallinut siirron.

10. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta liitteessä I tai II lueteltujen rahoituslaitosten suorittamiin tai niiden välityksellä suoritettuihin varojen tai taloudellisten resurssien siirtoihin, jos siirto liittyy muun kuin liitteessä I tai II luetellun henkilön tai yhteisön suorittamaan maksuun, joka liittyy taloudellisen avun antamiseen Syyrian kansalaisille, jotka suorittavat koulutusta tai ammatillista koulutusta taikka harjoittavat akateemista tutkimusta unionissa, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

11. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta Syrian Arab Airlines -yhtiön osalta toimiin tai liiketoimiin, joiden yksinomaisena tarkoitukseksi on unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä evakuoiminen Syyriasta.

**▼M1**

12. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta Commercial Bank of Syria -pankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun unionin alueen ulkopuolelta vastaanotettujen varojen tai taloudellisten resurssien siirtoon, jotka on jäädytetty mainitun pankin nimeämispäivän jälkeen, tai Commercial Bank of Syria -pankin suorittamaan tai sen kautta suoritettuun sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien mainitun pankin nimeämispäivän jälkeen tapahtuvaan siirtoon, jos tällainen siirto liittyy nimeämättömän rahoituslaitoksen suorittamaan maksuun, joka johtuu siviilikäyttöön tarkoitettujen lääkintätarvikkeiden, elintarvikkeiden, suojien sekä saniteetti- ja hygieniatuotteiden toimittamista koskevasta yksittäisestä sopimuksesta, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on tapauskohtaisesti määrittänyt, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei saa tuota maksua suoraan tai epäsuoraan.



## IX LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

*29 artikla*

Liitteissä I ja II lueteltujen nimettyjen henkilöiden tai yhteisöjen tai muiden henkilöiden tai yhteisöjen Syyriassa, Syyrian hallitus ja sen julkisyhteisöt, yhtiöt ja virastot mukaan lukien, taikka henkilöiden tai yhteisöjen, jotka esittävät vaateen tällaisen henkilön tai yhteisön välityksellä tai puolesta, vaateita, mukaan lukien korvausvaateet tai muut tämänkaltaiset vaateet kuten kuittausvaatimukset, sakot tai vakuudelliset vaatimukset, joukkovelkakirjan pidentämistä tai maksamista koskevat vaateet, ja rahoitusvakuudet, mukaan lukien remburssista tai vastaavasta välineestä johtuvat vaateet, ei oteta huomioon sellaisten sopimusten tai liiketoimien yhteydessä, joiden suorittamiseen ovat suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain, vaikuttaneet tässä päätöksessä tarkoitetut toimenpiteet.

*30 artikla*

1. Neuvosto laatii liitteissä I ja II olevat luettelot sekä muuttaa niitä jonkin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.

2. Neuvosto antaa luetteloon merkitsemistä koskevan päätöksensä ja perustelut luetteloon merkitsemiselle tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa tällaiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia esitetään tai jos esitetään asiaan vaikuttavaa uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa tästä asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.

*31 artikla*

1. Liitteissä I ja II esitetään perusteet asianomaisten henkilöiden ja yhteisöjen merkitsemiselle luetteloon.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, mukaan lukien peitenimet, sekä syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka.

**▼B***32 artikla*

Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on kiertää tässä päätöksessä säädettyjä kieltoja.

*33 artikla*

Jotta tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmansia valtioita ottamaan käyttöön rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samanlaisia kuin ne, jotka sisältyvät tähän päätökseen.

*34 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivään kesäkuuta 2014. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Tarvittaessa se uusitaan tai sitä muutetaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

*35 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.



## LIITE 1

## Luettelo 27 ja 28 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä

## A. Henkilöt

|    | Nimi                                                                              | Tunnistetiedot                                                                            | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                          | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. | Bashar (بشار)<br>Al-Assad (الأسد)                                                 | Syntymäaika: 11.9.1965.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Diplomaattipassi nro D1903         | Tasavallan presidentti, mielenosoitus-<br>ten tukahduttamisen järjestäjä ja pää-<br>asiallinen toteuttaja.                                                                                                                                                         | 23.5.2011                                        |
| 2. | Maher (ماهر)<br>(alias Mahir)<br>Al-Assad (الأسد)                                 | Syntymäaika: 8.12.1967.<br>Diplomaattipassi nro 4138                                      | Armeijan 4. panssaridivisioonan pääl-<br>likkö, Baath-puolueen keskuskomitean<br>jäsen, tasavaltalaiskaartin voimahah-<br>mo; presidentti Bashar Al-Assadin ve-<br>li; mielenosoitusten tukahduttamisen<br>pääasiallinen toteuttaja.                               | 9.5.2011                                         |
| 3. | Ali (علي)<br>Mamluk (مملوك)<br>(alias Mamlouk)                                    | Syntymäaika: 19.2.1946.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Diplomaattipassi nro 983           | Syyrian yleisen tiedustelupääosaston<br>(GID) päällikkö; osallistunut mielen-<br>osoittajiin kohdistettuihin väkivaltai-<br>suuksiin.                                                                                                                              | 9.5.2011                                         |
| 4. | Atej (عاطف)<br>(alias Atef, Atif)<br>Najib (نجيب)<br>(alias Najeeb)               |                                                                                           | Entinen poliittisen turvallisuuden pää-<br>osaston päällikkö Daraassa, presidentti<br>Bashar Al-Assadin serkku, osallistunut<br>mielenosoittajiin kohdistettuihin väki-<br>valtaisuuksiin.                                                                         | 9.5.2011                                         |
| 5. | Hafiz (حافظ)<br>Makhluf (مخلوف)<br>(alias Hafez Makhlouf)                         | Syntymäaika: 2.4.1971.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Diplomaattipassi nro 2246           | Eversti ja yksikönpäällikkö yleisen tie-<br>dustelupääosaston Damaskosta valvo-<br>vassa osastossa; presidentti Bashar<br>Al-Assadin serkku; kuuluu Mahir Al-<br>Assadin lähipiiriin; osallistunut mielen-<br>osoittajiin kohdistettuihin väkivaltai-<br>suuksiin. | 9.5.2011                                         |
| 6. | Muhammad (محمد)<br>Dib (ديب)<br>Zaytun (زيتون)<br>(alias Mohammed Dib<br>Zeitoun) | Syntymäaika: 20.5.1951.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Diplomaattipassi nro<br>D000001300 | Poliittisen turvallisuuden pääosaston<br>päällikkö, osallistunut mielenosoittajiin<br>kohdistettuihin väkivaltaisuuksiin.                                                                                                                                          | 9.5.2011                                         |
| 7. | Amjad (جدام)<br>Al-Abbas (العباس)                                                 |                                                                                           | Poliittisen turvallisuuspalvelun pääl-<br>likkö Banyasissa, osallistunut mielen-<br>osoittajiin kohdistettuihin väkivaltai-<br>suuksiin Baidassa.                                                                                                                  | 9.5.2011                                         |
| 8. | Rami (رامي)<br>Makhlouf (مخلوف)                                                   | Syntymäaika: 10.7.1969.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Passi nro 454224                   | Syyrialainen liikemies, presidentti Bas-<br>har Al-Assadin serkku; Al Mashreq,<br>Bena Properties, Cham Holding, Syria-<br>tel, Souruh Company -yritysten sijoit-<br>usvarojen hoitaja ja tukee siten hallin-<br>toa taloudellisesti.                              | 9.5.2011                                         |

## ▼B

|     | Nimi                                                                                                                               | Tunnistetiedot                                                                                  | Perusteet                                                                                                                                                                                                                   | Luetteloön merkitsemisen päivämäärä |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 9.  | Abd Al-Fatah<br>(عبد الفتاح)<br>Qudsiyah (قدسية)                                                                                   | Syntymäaika: 1953.<br>Syntymäpaikka: Hama.<br>Diplomaattipassi nro D0005788                     | Syyrian sotilastiedustelun päällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                                                               | 9.5.2011                            |
| 10. | Jamil (جميل)<br>(alias Jameel)<br>Hassan (حسن)                                                                                     |                                                                                                 | Syyrian ilmavoimien tiedustelupäällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                                                            | 9.5.2011                            |
| 11. | Rustum (رستم)<br>Ghazali (غزالي)                                                                                                   | Syntymäaika: 3.5.1953.<br>Syntymäpaikka: Dara'a.<br>Diplomaattipassi D 000 000 887              | Syyrian sotilastiedustelun Damaskoksen ympäristöä valvovan osaston päällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                       | 9.5.2011                            |
| 12. | Fawwaz (فواز)<br>Al-Assad (الأسد)                                                                                                  | Syntymäaika: 18.6.1962.<br>Syntymäpaikka: Kerdala.<br>Passi nro 88238                           | Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin väkivaltaisuuksiin Shabiha-militaristien joukoissa.                                                                                                                            | 9.5.2011                            |
| 13. | Munzir (منذر)<br>Al-Assad (الأسد)                                                                                                  | Syntymäaika: 1.3.1961.<br>Syntymäpaikka: Latakia.<br>Passi nro 86449 ja nro 842781              | Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin väkivaltaisuuksiin Shabiha-militaristien joukoissa.                                                                                                                            | 9.5.2011                            |
| 14. | Asif (أصف)<br>Shawkat (شوكت)                                                                                                       | Syntymäaika: 15.1.1950.<br>Syntymäpaikka: Al-Madehleh, Tartous                                  | Turvallisuus- ja tiedustelupalvelun apulaispäällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                                               | 23.5.2011                           |
| 15. | Hisham (هشام)<br>Ikhtiyar<br>(الإختيار, إختيار, إختيار)<br>(alias Al Ikhtiyar, Bikh-tiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar) | Syntymäaika: 20.7.1941.<br>Syntymäpaikka: Damaskos                                              | Syyrian kansallisen turvallisuusviraston päällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan. Hänen on ilmoitettu kuolleen pommituksissa 18.7.2012.                                                           | 23.5.2011                           |
| 16. | Faruq (فاروق)<br>(alias Farouq, Farouk)<br>Al Shar' (الشرع)<br>(alias Al Char', Al Shara', Al Shara)                               | Syntymäaika: 10.12.1938                                                                         | Syyrian varapresidentti, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                                                                            | 23.5.2011                           |
| 17. | Muhammad (محمد)<br>Nasif (ناصيف)<br>(alias Naseef, Nassif, Nasseef)<br>Khayrbik (بكخير)<br>(بكخير)                                 | Syntymäaika: 10.4.1937 (tai 20.5.1937).<br>Syntymäpaikka: Hama.<br>Diplomaattipassi nro 0002250 | Syyrian avustava varapresidentti kansallisen turvallisuuden asioissa; osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                               | 23.5.2011                           |
| 18. | Mohamed (محمد)<br>Hamcho (حمشو)                                                                                                    | Syntymäaika: 20.5.1960.<br>Passi nro 002954347                                                  | Syyrialainen liikemies ja useiden ulkomaisten yhtiöiden paikallinen edustaja, Maher Al-Assadin liittolainen, joka huolehtii osittain tämän taloudellisista eduista, ja siten rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea. | 23.5.2011                           |

## ▼B

|     | Nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tunnistetiedot                                                              | Perusteet                                                                                                                                                                                       | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 19. | Iyad (إياد)<br>(alias Eyad)<br>Makhlouf (مخلوف)                                                                                                                                                                                                                                               | Syntymäaika: 21.1.1973.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Passi nro N001820740 | Rami Makhloufin veli ja GID:n (yleisen tiedustelun pääosaston) upseeri, osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin väkivaltaisuuksiin.                                                        | 23.5.2011                                        |
| 20. | Bassam (بسام)<br>Al Hassan (الحسن)<br>(alias Al Hasan)                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             | Presidentin strategisten asioiden neuvonantaja, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.                                                                                         | 23.5.2011                                        |
| 21. | Dawud Rajiha                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             | Asevoimien esikuntapäällikkö, vastuussa rauhanomaisiin mielenosoittajiin kohdistetusta sotilaallisesta voimankäytöstä.<br>Kuoli pommituksissa 18.7.2012.                                        | 23.5.2011                                        |
| 22. | Ihab (إيهاب)<br>(alias Ehab, Iehab)<br>Makhlouf (مخلوف)                                                                                                                                                                                                                                       | Syntymäaika: 21.1.1973.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Passi nro N002848852 | Varapääjohtajana Syriatelissa, joka siirtää 50 % voitoistaan Syyrian hallitukselle lisenssisopimuksensa varjolla.                                                                               | 23.5.2011                                        |
| 23. | Zoulhima (ذوالهممة)<br>(alias Zu al-Himma)<br>Chaliche (شاليش)<br>(alias, Shalish, Shaleesh)<br>(alias Dhu al-Himma Shalish)                                                                                                                                                                  | Syntymäaika: 1951 tai 1946 tai 1956.<br>Syntymäpaikka: Kerdaha              | Presidentin turvajoukkojen päällikkö, osallistunut mielenosoittajiin kohdistettuihin tukahduttamistoimiin; presidentti Bashar Al-Assadin serkku.                                                | 23.6.2011                                        |
| 24. | Riyad (رياض)<br>Chaliche (شاليش)<br>(alias Shalish, Shaleesh)<br>(alias Riyadh Shalish)                                                                                                                                                                                                       |                                                                             | Military Housing Establishment -yhtiön johtaja, rahoituslähde, jolta Syyrian hallinto on saanut tukea; presidentti Bashar Al-Assadin serkku.                                                    | 23.6.2011                                        |
| 25. | Prikaatinkomentaja Mo-<br>hammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Ali (علي)<br>Jafari (جعفري)<br>(alias Jaafari, Ja'fari,<br>Aziz; alias Jafari, Ali;<br>alias Jafari, Mohammad<br>Ali; alias Ja'fari, Mo-<br>hammad Ali; alias Jafari-<br>Naja-fabadi, Mohammad<br>Ali) | Syntymäaika: 1.9.1957<br>Syntymäpaikka: Yazd, Iran                          | Iranian Revolutionary Guard Corpsin komentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.                                      | 23.6.2011                                        |
| 26. | Kenraalimajuri Qasem<br>(قاسم)<br>Soleimani (سليماني)<br>(alias Qasim Soleimany)                                                                                                                                                                                                              |                                                                             | Iranian Revolutionary Guard Corps IRGC:n Qods-erikoisjoukkojen komentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.           | 23.6.2011                                        |
| 27. | Hossein Taeb (alias Ta-<br>eb, Hassan; alias Taeb,<br>Hosein; alias Taeb,<br>Hossein; alias Taeb,<br>Hussayn; alias Hojjato-<br>leslam Hossein Ta'eb)                                                                                                                                         | Syntymäaika: 1963.<br>Syntymäpaikka: Teheran,<br>Iran                       | Iranian Revolutionary Guard Corps IRGC:n tiedustelujoukkojen apulaisko-<br>mentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten. | 23.6.2011                                        |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                                                                                                        | Tunnistetiedot                                                                          | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 28. | Khalid (خالد)<br>(alias Khaled)<br>Qaddur (قدور)<br>(alias Qadour, Qaddour)                                                                                 |                                                                                         | Mahe al-Assadin liikeyumppani; ra-<br>hoituslähde, jolta hallinto on saanut tu-<br>kea.                                                                                                                                                                                                                                               | 23.6.2011                                        |
| 29. | Ra'if (رئيف)<br>Al-Quwatly (القواتلي)<br>(alias Ri'af Al-Quwatli<br>alias Raef Al-Kouatly)                                                                  |                                                                                         | Mahe Al-Assadin liikeyumppani ja<br>johtaa eräitä hänen liikeyasioitaan, ra-<br>hoituslähde, jolta hallinto on saanut tu-<br>kea.                                                                                                                                                                                                     | 23.6.2011                                        |
| 30. | Mohammad (محمد)<br>(alias Muhammad, Mo-<br>hamed, Mohammed)<br>Mufleh (مفلح)<br>(alias Muflih)                                                              |                                                                                         | Syyrian sotilastiedustelun päällikkö<br>Haman kaupungissa, osallistunut mie-<br>lenosoittajiin kohdistettuihin tukahdut-<br>tamistoimiin.                                                                                                                                                                                             | 1.8.2011                                         |
| 31. | Kenraalimajuri Tawfiq<br>(توفيق)<br>(alias Tawfik)<br>Younes (يونس)<br>(alias Yunes)                                                                        |                                                                                         | Yleisen tiedustelun pääosaston sisäisen<br>turvallisuuden osaston päällikkö, osal-<br>listunut väkivaltaisuuksiin siviiliväes-<br>töä kohtaan.                                                                                                                                                                                        | 1.8.2011                                         |
| 32. | Mohammed (محمد)<br>Makhlof (مخلوف)<br>(alias Abu Rami)                                                                                                      | Syntymäaika: 19.10.1932.<br>Syntymäpaikka: Latakia,<br>Syyria                           | Bashar al-Assad ja Mahir al-Assad<br>läheinen liittolainen ja setä, Rami, Ihab<br>ja Iyad Makhlofin liikeyumppani ja<br>isä.                                                                                                                                                                                                          | 1.8.2011                                         |
| 33. | Ayman (أيمن)<br>Jabir (جابر)<br>(alias Jaber)                                                                                                               | Syntymäpaikka: Latakia                                                                  | Mahir Al-Assadin liittolainen Shabiha-<br>miliisin joukoissa. Osallistunut siviiliv-<br>äestöön kohdistettuihin tukahduttamis-<br>toimiin ja väkivaltaisuuksiin sekä Sha-<br>biha-miliisin koordinointiin.                                                                                                                            | 1.8.2011                                         |
| 34. | Hayel (هائل)<br>Al-Assad (الأسد)                                                                                                                            |                                                                                         | Mahe Al-Assadin avustaja, armeijan<br>4. divisioonan sotilaspoliisiyksikön<br>päällikkö, osallistunut tukahduttamis-<br>toimiin.                                                                                                                                                                                                      | 23.8.2011                                        |
| 35. | Ali (علي)<br>Al-Salim (السلام)<br>(alias Al-Saleem)                                                                                                         |                                                                                         | Syyrian puolustusministeriön hankinta-<br>toimiston johtaja, Syyrian armeijan<br>kaikkien asehankintojen saapumispiste.                                                                                                                                                                                                               | 23.8.2011                                        |
| 36. | Nizar Al-Assad<br>(نزار الأسد)                                                                                                                              | Bashar al-Assadin serkku.<br>Aikaisemmin Nizar Oilfield<br>Supplies -yrityksen johtaja. | Erittäin lähellä tärkeimpiä hallinnon<br>virkamiehiä. Rahoittanut Shabihaa La-<br>takian alueella.                                                                                                                                                                                                                                    | 23.8.2011                                        |
| 37. | Prikaatinkenraali Rafiq<br>(رفيق)<br>(alias Rafeeq)<br>Shahadah (شهادة)<br>(alias Shahada, Shahade,<br>Shahadeh, Chahada,<br>Chahade, Chahadeh,<br>Chahada) |                                                                                         | Syyrian sotilastiedustelun (SMI) 293.<br>osaston päällikkö (sisäiset asiat) Da-<br>maskoksessa. Osallistunut suoraan si-<br>viiliväestöön kohdistettuihin tukahdut-<br>tamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Da-<br>maskoksessa. Presidentti Bashar Al-<br>Assadin neuvonantaja strategisissa ky-<br>symyksissä ja sotilastiedustelussa. | 23.8.2011                                        |

## ▼B

|     | Nimi                                                                                                                                   | Tunnistetiedot                              | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 38. | Prikaatinkenraali Jamea<br>(جامع)<br>Jamea (جامع)<br>(alias Jami Jami, Jame',<br>Jami')                                                |                                             | Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osas-<br>topäällikkö Dayr az-Zorissa. Osallistu-<br>nut suoraan siviiliväestöön kohdistet-<br>tuihin tukahduttamistoimiin ja väkival-<br>taisuuksiin Dayr az-Zorissa ja Albou-<br>kamalissa.                                                                                                                                                                                         | 23.8.2011                                        |
| 39. | Hassan Bin-Ali Al-<br>Turkmani                                                                                                         | Syntymäaika: 1935.<br>Syntymäpaikka: Aleppo | Apulaisvaraministeri, entinen puolus-<br>tusministeri, presidentti Bashar Al-As-<br>sadin erityislähettiläs.<br>Hänen on ilmoitettu kuolleen pommi-<br>tuksissa 18.7.2012.                                                                                                                                                                                                                                            | 23.8.2011                                        |
| 40. | Muhammad (محمد)<br>(alias Mohammad, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Said (سعيد)<br>(alias Sa'id, Sa'eed, Sa-<br>eed)<br>Bukhaytan (بخيتان) |                                             | Arabisosialistisen Baath-puolueen alu-<br>ellinen apulaissihteeri vuodesta 2005.<br>Vuosina 2000–2005 alueellisen Baath-<br>puolueen kansallisesta turvallisuudesta<br>vastaava johtaja. Entinen Haman ku-<br>vernööri (1998–2000). Presidentti Bas-<br>har Al-Assadin ja Maher Al-Assadin<br>läheinen liittolainen. Johtava päättävä<br>hallinnossa siviiliväestöön kohdistettu-<br>jen tukahduttamistoimien osalta. | 23.8.2011                                        |
| 41. | Ali (علي)<br>Douba (دوبا)                                                                                                              |                                             | Vastuussa Haman vuoden 1980 jouk-<br>komurhasta, kutsuttu sittemmin Da-<br>maskokseen presidentti Bashar Al-As-<br>sadin erityisneuvonantajaksi.                                                                                                                                                                                                                                                                      | 23.8.2011                                        |
| 42. | Prikaatinkenraali Nawful<br>(نوفل)<br>(alias Nawfal, Nofal)<br>Al-Husayn (الحسين)<br>(alias Al-Hussain, Al-<br>Hussein)                |                                             | Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osas-<br>topäällikkö Idlibissä. Osallistunut suo-<br>raan siviiliväestöön kohdistettuihin tu-<br>kahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuk-<br>siin Idlibin maakunnassa.                                                                                                                                                                                                                  | 23.8.2011                                        |
| 43. | Prikaatinkenraali Husam<br>(حسام)<br>Sukkar (سكر)                                                                                      |                                             | Presidentin neuvonantaja turvallisuus-<br>asioissa. Presidentin neuvonantaja tur-<br>vallisuusvirastojen toteuttamien siviil-<br>iväestöön kohdistettujen tukahdutta-<br>mistoimien ja väkivaltaisuuksien osal-<br>ta.                                                                                                                                                                                                | 23.8.2011                                        |
| 44. | Prikaatinkenraali Mu-<br>hammed (محمد)<br>Zamrini (زميني)                                                                              |                                             | Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osas-<br>topäällikkö Homsissa. Osallistunut<br>suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin<br>tukahduttamistoimiin ja väkivaltai-<br>suuksiin Homsissa.                                                                                                                                                                                                                                  | 23.8.2011                                        |
| 45. | Kenraaliluutnantti Munir<br>(منير)<br>(alias Mounir, Mouneer,<br>Monir, Moneer, Muneer)<br>Adanov (أدنوف)<br>(alias Adnuf, Adanof)     | Syntynyt 1951                               | Syyrian armeijan yleisesikunnan (ope-<br>raatiot ja koulutus) apulaispäällikkö.<br>Osallistunut suoraan siviiliväestöön<br>kohdistettuihin tukahduttamistoimiin<br>ja väkivaltaisuuksiin Syyriassa.                                                                                                                                                                                                                   | 23.8.2011                                        |
| 46. | Prikaatinkenraali Ghas-<br>san (غسان)<br>Khalil (خليل)<br>(alias Khaleel)                                                              |                                             | Yleisen tiedustelun pääosaston (GID)<br>tietohallinto-osaston päällikkö. Osallis-<br>tunut suoraan siviiliväestöön kohdistet-<br>tuihin tukahduttamistoimiin ja väkival-<br>taisuuksiin Syyriassa.                                                                                                                                                                                                                    | 23.8.2011                                        |



## ▼ B

|     | Nimi                                                                                         | Tunnistetiedot                                                                                                       | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 47. | Mohammed (محمد)<br>(alias Mohammad, Mu-<br>hammad, Mohamed)<br>Jabir (جابر)<br>(alias Jaber) | Syntymäpaikka: Latakia                                                                                               | Shabiha-miliisin jäsen. Maher Al-As-<br>sadin liittolainen Shabiha-miliisin jou-<br>koissa. Osallistunut suoraan siviiliväes-<br>töön kohdistettuihin tukahduttamistoi-<br>miin ja väkivaltaisuuksiin sekä Shabi-<br>ha- miliisin koordinointiin.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 23.8.2011                                        |
| 48. | Samir (سمير)<br>Hassan (حسن)                                                                 |                                                                                                                      | Maher Al-Assadin läheinen liikekump-<br>pani. Tiedetään tukevan Syyrian hal-<br>lintoa taloudellisesti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23.8.2011                                        |
| 49. | Fares (فارس)<br>Chehabi (شهابي)<br>(alias Fares Shihabi; Fa-<br>res Chihabi)                 | Ahmad Chehabin poika.<br>Syntymäaika: 7.5.1972                                                                       | Aleppon teollisuuskamarin puheenjoh-<br>taja. Cham Holding -yhtiön varapu-<br>heenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syy-<br>rian hallintoa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2.9.2011                                         |
| 50. | Tarif (طريف)<br>Akhra (الأخرا)<br>(alias Al Akhras)                                          | Syntymäaika: 2.6.1951.<br>Syntymäpaikka: Homs,<br>Syyria.<br>Syyrian passi nro<br>0000092405                         | Merkittävä liikemies, joka hyötyy ny-<br>kyisestä hallinnosta ja tukee sitä. Akh-<br>ras Groupin (perushyödykkeiden kaup-<br>pa, jalostus ja logistiikka) perustaja ja<br>Homsin kauppakamarin entinen pu-<br>heenjohtaja. Läheisissä liikesuhteissa<br>presidentti Al-Assadin perheeseen.<br>Syyrian kauppakamarien liiton johto-<br>kunnan jäsen. Tarjonnut teollisuus- ja<br>asuintiloja improvisoituja pidätysleirejä<br>varten sekä logistiikka-apua (busseja ja<br>panssarivaunujen kuljetusalustoja) hal-<br>linnolle. | 2.9.2011                                         |
| 51. | Issam (عصام)<br>Anboub (أنبوبا)                                                              | Anboub for Agricultural<br>Industries Co:n pääjohtaja.<br>Syntymäaika: 1952.<br>Syntymäpaikka: Homs,<br>Syyria       | Rahoituksen järjestäminen sortokoneis-<br>tolle ja puolisolitaallisille ryhmille,<br>jotka kohtelevat Syyrian siviiliväestöä<br>väkivaltaisesti. Tilojen (toimintatilat,<br>varastot) antaminen improvisoituja pi-<br>dätyskeskuksia varten. Taloudelliset<br>suhteet Syyrian korkean tason virka-<br>miehiin.                                                                                                                                                                                                                | 2.9.2011                                         |
| 52. | Mazen (مازن)<br>al-Tabba (الطباع)                                                            | Syntymäaika: 1.1.1958.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Syyrian passi nro<br>004415063, voimassaolo<br>päätyy 6.5.2012 | Ihab Makhlofin ja Nizar al-Assadin<br>(merkitty pakoteluetteloon 23.8.2011)<br>liikekumppani; yksi Syyrian keskus-<br>pankin politiikkaa tukevan Al-Diyar<br>lil-Saraafa (alias Diar Electronic Servi-<br>ces) -valuutanvaihtoyrityksen omista-<br>jista Rami Makhlofin kanssa.                                                                                                                                                                                                                                               | 23.3.2012                                        |
| 53. | Adib (أديب)<br>Mayaleh (ميالعه)                                                              | Syntymäaika: 1955.<br>Syntymäpaikka: Daraa                                                                           | Adib Mayaleh on vastuussa taloudelli-<br>sen ja rahoitustuen antamisesta Syyrian<br>hallinnolle toimessaan Syyrian keskus-<br>pankin pääjohtajana.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15.5.2012                                        |
| 54. | Kenraalimajuri Jumah<br>(جمعة)<br>Al-Ahmad (الأحمد)<br>(alias Al-Ahmed)                      |                                                                                                                      | Erikoisjoukkojen komentaja. Vastuussa<br>mielenosoittajiin kohdistetuista väki-<br>valtaisuuksista eri puolilla Syyriaa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 14.11.2011                                       |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                                                              | Tunnistetiedot                                                        | Perusteet                                                                                                                                                                                                           | Luetteloon<br>merkitse-<br>misen päivä-<br>määrä |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 55. | Eversti Lu'ai (لوي)<br>(alias Louay)<br>al-Ali (العلي)                                                            |                                                                       | Syyrian sotilastiedustelun Daraan osaston päällikkö. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista Daraassa.                                                                                       | 14.11.2011                                       |
| 56. | Kenraaliluutnantti Ali<br>(علي)<br>Abdullah (عبدالله)<br>(alias Abdallah)<br>Ayyub (أيوب)                         |                                                                       | Syyrian armeijan yleisesikunnan apulaispäälikkö (henkilöstö). Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.                                                                  | 14.11.2011                                       |
| 57. | Kenraaliluutnantti Jasim<br>(جاسم)<br>(alias Jasem, Jassim,<br>Jassem)<br>al-Furayj (الفرّيج)<br>(alias Al-Freij) |                                                                       | Yleisesikunnan päällikkö. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.                                                                                                      | 14.11.2011                                       |
| 58. | Kenraali Aous (أوس)<br>(Aws) Aslan (أصلان)                                                                        | Syntymäaika: 1958                                                     | Tasavaltalaiskaartin pataljoonanpäällikkö. Lähellä Maher Al-Assadia ja presidentti Al-Assadia. Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin eri puolilla Syyriaa.                             | 14.11.2011                                       |
| 59. | Kenraali Ghassan (غسان)<br>Belal (بلال)                                                                           |                                                                       | Kenraali, 4. divisioonan reserviosaston komentaja. Maher Al-Assadin neuvonantaja ja turvallisuusoperaatioiden koordinaattori. Vastuussa siviiliväestöön kohdistetuista tukahduttamistoiimista eri puolilla Syyriaa. | 14.11.2011                                       |
| 60. | Abdullah (عبدالله)<br>(alias Abdallah) Berri<br>(بري)                                                             |                                                                       | Johtaa Berri-suvun miliisejä. Vastuussa hallitusta kannattavista miliiseistä, jotka ovat osallistuneet siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin Aleppossa.                                             | 14.11.2011                                       |
| 61. | George (جورج)<br>Chaoui (شاوي)                                                                                    |                                                                       | Syyrian elektronisen armeijan jäsen. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoiimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.                                                       | 14.11.2011                                       |
| 62. | Kenraalimajuri Zuhair<br>(زهير)<br>(alias Zouheir, Zuheir,<br>Zouhair)<br>Hamad (حمد)                             |                                                                       | Yleisen tiedustelun pääosaston apulaispäälikkö. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.                                                             | 14.11.2011                                       |
| 63. | Amar (عمار)<br>(alias Ammar)<br>Ismael (إسماعيل)<br>(alias Ismail)                                                | Syntymäaika: 3.4.1973 (tai<br>lähipäivät).<br>Syntymäpaikka: Damaskos | Siviili – Syyrian elektronisen armeijan (maavoimien tiedustelupalvelun) päällikkö. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoiimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.         | 14.11.2011                                       |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                             | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 64. | Mujahed (مجاهد)<br>Ismail (إسماعيل)<br>(alias Ismael)               |                                                                                                                                                                                                            | Syyrian elektronisen armeijan jäsen. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.                                                                                                                                                                                        | 14.11.2011                                       |
| 65. | Kenraalimajuri Nazih (نزيه)                                         |                                                                                                                                                                                                            | Yleisen tiedustelun pääosaston apulaismojohtaja. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.                                                                                                                                                                                            | 14.11.2011                                       |
| 66. | Kifah (كفاح)<br>Moulhem (ملحم)<br>(alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)   |                                                                                                                                                                                                            | 4. divisioonan pataljoonankomentaja. Vastuussa siviiliväestöön kohdistetuista tukahduttamistoimista Deir el-Zorissa.                                                                                                                                                                                                                                | 14.11.2011                                       |
| 67. | Kenraalimajuri Wajih (وجيه)<br>(alias Wajeeh)<br>Mahmud (محمود)     |                                                                                                                                                                                                            | 18. panssaridivisioonan komentaja. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista Homsissa.                                                                                                                                                                                                                                         | 14.11.2011                                       |
| 68. | Bassam (بسام)<br>Sabbagh (الصباغ صباغ)<br>(alias Al Sabbagh)        | Syntymäaika: 24.8.1959.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>Osoite: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus;<br>Syyrian passi nro 004326765, myönnetty 2.11.2008, voimassa marraskuuhun 2014 | Rami Makhoulfin ja Khaldoun Makhoulfin oikeudellinen ja taloudellinen neuvonantaja sekä asiainhoitaja. Bashar Al-Assadin liittolainen kiinteistö- ja rahoituksen hankkeen rahoituksessa Latakiaassa. Tukee hallintoa taloudellisesti.                                                                                                               | 14.11.2011                                       |
| 69. | Kenraaliluutnantti Talal (طلال)<br>Mustafa (مصطفى)<br>Tlass (طلّاس) |                                                                                                                                                                                                            | Yleisesikunnan apulaispäällikkö (logistiikka ja hankinnat). Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.                                                                                                                                                                                                    | 14.11.2011                                       |
| 70. | Kenraalimajuri Fu'ad (فؤاد)<br>Tawil (طويل)                         |                                                                                                                                                                                                            | Syyrian ilmavoimien tiedustelupalvelun apulaispäällikkö. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.                                                                                                                                                                                    | 14.11.2011                                       |
| 71. | Bushra (بشرى)<br>Al-Assad (الأسد)<br>(alias Bushra Shawkat)         | Syntymäaika: 24.10.1960                                                                                                                                                                                    | Bashar al-Assadin sisar ja turvallisuus- ja tiedustelupalvelun varahenkilöstöpäällikön Asif Shawkatin vaimo. Koska hänellä on läheinen henkilökohdainen suhde ja tiivis rahoituksellinen suhde Syyrian presidenttiin Bashar al-Assadiin ja muihin Syyrian hallinnon keskeisiin henkilöihin, hän hyötyy Syyrian hallinnosta ja on siihen yhteydessä. | 23.3.2012                                        |

## ▼B

|     | Nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tunnistetiedot                                                                                                                                                      | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                    | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 72. | Asma (أسماء)<br>Al-Assad (الأسد)<br>(alias Asma Fawaz Al Akhras)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Syntymäaika: 11.8.1975.<br>Syntymäpaikka: Lontoo,<br>Yhdistynyt kuningaskunta.<br>Passi nro 707512830, voi-<br>massaolo päättyy 22.9.2020.<br>Omaa sukua: Al Akhras | Bashar al-Assadin vaimo. Koska hä-<br>nellä on läheinen henkilökohtainen<br>suhde ja tiivis rahoituksellinen suhde<br>Syyrian presidenttiin Bashar al-Assa-<br>diin, hän hyöttyy Syyrian hallinnosta<br>ja on siihen yhteydessä.             | 23.3.2012                                        |
| 73. | Manal (منال)<br>Al-Assad (الأسد)<br>(alias Manal Al Ahmad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Syntymäaika: 2.2.1970.<br>Syntymäpaikka: Damaskos.<br>(Syyrian) passi nro:<br>0000000914.<br>Omaa sukua: Al Jadaan                                                  | Maher al-Assadin puoliso, siten hyöttyy<br>nykyisestä hallinnosta ja on siihen lä-<br>heisessä yhteydessä.                                                                                                                                   | 23.3.2012                                        |
| 74. | Anisa (أنيسة)<br>(alias Anissa, Aneesa,<br>Aneessa)<br>Al-Assad (الأسد)<br>(alias Anisah Al-Assad)                                                                                                                                                                                                                                                             | Syntymäaika: 1934.<br>Omaa sukua: Makhlof                                                                                                                           | Presidentti Bashar al-Assadin äiti.<br>Koska hänellä on läheinen henkilökohtai-<br>nen suhde ja tiivis rahoituksellinen<br>suhde Syyrian presidenttiin Bashar al-<br>Assadiin, hän hyöttyy Syyrian hallin-<br>nosta ja on siihen yhteydessä. | 23.3.2012                                        |
| 75. | Kenraaliluutnantti Fahid<br>(فهد)<br>(alias Fahd)<br>Al-Jassim (الجاسم)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                     | Esikuntapäällikkö. Sotilas, joka on<br>osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsis-<br>sa.                                                                                                                                                        | 1.12.2011                                        |
| 76. | Kenraalimajuri Ibrahim<br>(إبراهيم)<br>Al-Hassan (الحسن)<br>(alias Al-Hasan)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                     | Apulaisesikuntapäällikkö. Sotilas, joka<br>on osallistunut väkivaltaisuuksiin<br>Homsissa.                                                                                                                                                   | 1.12.2011                                        |
| 77. | Prikaatinkenraali Khalil<br>(خليل)<br>(alias Khaleel) Zghray-<br>bih (زغريية زغرييه)<br>(alias Zghraybeh,<br>Zghraybe, Zghrayba,<br>Zghraybah, Zaghaybeh,<br>Zaghaybe, Zaghayba,<br>Zaghaybah, Zeghray-<br>beh, Zeghraybe, Zegh-<br>rayba, Zeghraybah,<br>Zughraybeh, Zughraybe,<br>Zughrayba, Zughraybah,<br>Zighraybeh, Zighraybe,<br>Zighrayba, Zighraybah) |                                                                                                                                                                     | 14. divisioona. Sotilas, joka on osallis-<br>tunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.                                                                                                                                                              | 1.12.2011                                        |
| 78. | Prikaatinkenraali Ali<br>(علي)<br>Barakat (بركات)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                     | Tasavaltalaiskaartin divisioonan 103.<br>prikaati. Sotilas, joka on osallistunut<br>väkivaltaisuuksiin Homsissa.                                                                                                                             | 1.12.2011                                        |
| 79. | Prikaatinkenraali Talal<br>(طلال)<br>Makhlof (مخلوف)<br>(alias Makhlof)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                     | Tasavaltalaiskaartin divisioonan 103.<br>prikaati. Sotilas, joka on osallistunut<br>väkivaltaisuuksiin Homsissa.                                                                                                                             | 1.12.2011                                        |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                                                                           | Tunnistetiedot                           | Perusteet                                                                                                                                          | Luettelo-<br>merkitse-<br>misen päi-<br>vä-<br>määrä |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 80. | Prikaatinkenraali Nazih<br>(نزيه)<br>(alias Nazeeh) Hassun<br>(حسن)<br>(alias Hassoun)                                         |                                          | Syyrian ilmavoimien tiedustelupalvelu. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.                                                  | 1.12.2011                                            |
| 81. | Kapteeni Maan (معن)<br>(alias Ma'an )<br>Jdiid (جديد)<br>(alias Jdid, Jedid, Je-<br>deed, Jadeed, Jdeed)                       |                                          | Presidentin henkivartiokaarti. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.                                                          | 1.12.2011                                            |
| 82. | Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Al-Shaar (الشعار)<br>(alias Al-Chaar, Al-<br>Sha'ar, Al-Cha'ar) |                                          | Poliittisen turvallisuuden osasto. Soti-<br>las, joka on osallistunut väkivaltai-<br>suuksiin Homsissa.                                            | 1.12.2011                                            |
| 83. | Khalid (خالد)<br>(alias Khaled) Al-Taweel<br>(الطويل)<br>(alias Al-Tawil)                                                      |                                          | Poliittisen turvallisuuden osasto. Soti-<br>las, joka on osallistunut väkivaltai-<br>suuksiin Homsissa.                                            | 1.12.2011                                            |
| 84. | Ghiath (غياث)<br>Fayad (فياض)<br>(alias Fayyad)                                                                                |                                          | Poliittisen turvallisuuden osasto. Soti-<br>las, joka on osallistunut väkivaltai-<br>suuksiin Homsissa.                                            | 1.12.2011                                            |
| 85. | Prikaatinkenraali Jawdat<br>(جودت)<br>Ibrahim (إبراهيم)<br>Safi (صافي)                                                         | 154. rykmentin komentaja                 | Määräsi joukkoja ampumaan mielen-<br>osoittajia kohti Damaskoksessa ja sen<br>ympäristössä, mukaan lukien Mo'ada-<br>miyeh, Douma, Abasiyeh, Duma. | 23.1.2012                                            |
| 86. | Kenraalimajuri Muham-<br>mad (محمد)<br>(alias Mohammad, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Ali (علي)<br>Durgham                       | 4. divisioonan komentaja                 | Määräsi joukkoja ampumaan mielen-<br>osoittajia kohti Damaskoksessa ja sen<br>ympäristössä, mukaan lukien Mo'ada-<br>miyeh, Douma, Abasiyeh, Duma. | 23.1.2012                                            |
| 87. | Kenraalimajuri Ramadan<br>(رمضان)<br>Mahmoud (محمود)<br>Ramadan (رمضان)                                                        | 35. erikoisjoukko-rykmentin<br>komentaja | Määräsi joukkoja ampumaan mielen-<br>osoittajia Baniyasissa ja Daraassa.                                                                           | 23.1.2012                                            |
| 88. | Prikaatinkenraali Ahmed<br>(أحمد)<br>(alias Ahmad)<br>Yousef (يوسف)<br>(alias Youssef)<br>Jarad (جراد) (alias Jarrad)          | 132. prikaatin komentaja                 | Määräsi joukkoja ampumaan mielen-<br>osoittajia kohti Daraassa, myös kone-<br>kiväärein ja ilmatorjunta-asein.                                     | 23.1.2012                                            |
| 89. | Kenraalimajuri Naim<br>(نعيم)<br>(alias Naaem, Naeem,<br>Na'eem, Naaim, Na'im)<br>Jasem (جاسم)<br>Suleiman (سليمان)            | 3. divisioonan komentaja                 | Määräsi joukkoja ampumaan mielen-<br>osoittajia Doumassa.                                                                                          | 23.1.2012                                            |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                                                                                      | Tunnistetiedot                                          | Perusteet                                                                                                                                                                | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 90. | Prikaatinkenraali Jihad (جهاد)<br>Mohamed (محمد)<br>(a.k.a Mohammad, Muhammad, Mohammed)<br>Sultan (سلطان)                                | 65. prikaatin komentaja                                 | Määräsi joukkoja ampumaan mielenosoittajia Doumassa.                                                                                                                     | 23.1.2012                           |
| 91. | Kenraalimajuri Fo'ad (فؤاد)<br>(alias Fouad, Fu'ad)<br>Hamoudeh (حمودة)<br>(alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)               | Idlibin sotilasoperaatioiden komentaja                  | Määräsi joukkoja ampumaan mielenosoittajia Idlibissä syyskuun alussa 2011.                                                                                               | 23.1.2012                           |
| 92. | Kenraalimajuri Bader (بدر)<br>Aqel (عاقل)                                                                                                 | Erikoisjoukkojen komentaja                              | Määräsi sotilaat keraamaan ruumiit ja luovuttamaan ne tiedustelupalvelulle (mukhabarat). Lisäksi vastuussa väkivaltaisuuksista Bukamalissa.                              | 23.1.2012                           |
| 93. | Prikaatinkenraali Ghasan (غسان)<br>Afif (عفيف)<br>(alias Afeef)                                                                           | 45. rykmentin komentaja                                 | Homsin, Baniyasin ja Idlibin sotilasoperaatioiden komentaja.                                                                                                             | 23.1.2012                           |
| 94. | Prikaatinkenraali Mohamed (محمد)<br>(alias Mohammad, Muhammad, Mohammed)<br>Maaruf (معروف)<br>(alias Maarouf, Ma'ruf)                     | 45. rykmentin komentaja                                 | Homsin sotilasoperaatioiden komentaja. Määräsi ampumaan mielenosoittajia Homsissa.                                                                                       | 23.1.2012                           |
| 95. | Prikaatinkenraali Yousef (يوسف)<br>Ismail (إسماعيل)<br>(alias Ismael)                                                                     | 134. prikaatin komentaja                                | Määräsi joukot ampumaan kohti taloja ja katoilla olevia ihmisiä edellisenä päivänä surmattujen mielenosoittajien hautajaisten aikana Talbischissa.                       | 23.1.2012                           |
| 96. | Prikaatinkenraali Jamal (جمال)<br>Yunes (يونس)<br>(alias Younes)                                                                          | 555. rykmentin komentaja                                | Määräsi joukot ampumaan mielenosoittajia kohti Mo'adamiyehissa.                                                                                                          | 23.1.2012                           |
| 97. | Prikaatinkenraali Mohsin (محسن)<br>Makhlouf (مخلوف)                                                                                       |                                                         | Määräsi joukot ampumaan mielenosoittajia kohti Al-Herakissa.                                                                                                             | 23.1.2012                           |
| 98. | Prikaatinkenraali Ali (علي)<br>Dawwa                                                                                                      |                                                         | Määräsi joukot ampumaan mielenosoittajia Al-Herakissa.                                                                                                                   | 23.1.2012                           |
| 99. | Prikaatinkenraali Mohamed (محمد)<br>(alias Mohammad, Muhammad, Mohammed)<br>Khaddor (خضور)<br>(alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour) | 106. prikaatin komentaja, presidentin henkivartiokaarti | Määräsi joukot lyömään mielenosoittajia kepeillä ja sitten pidättämään heidät. Vastuussa rauhanomaisiin mielenosoittajiin kohdistetuista tukahduttamistoimista Doumassa. | 23.1.2012                           |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                                                       | Tunnistetiedot                                                                                | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                             | Luettelon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 100. | Kenraalimajuri Suheil<br>(سهييل)<br>(alias Suhail)<br>Salman (سلمان)<br>Hassan (حسن)                                                                                       | 5. divisioonan komentaja                                                                      | Määräsi joukot ampumaan mielen-<br>osoittajia kohti Daraan maakunnassa.                                                                                                                                                                                               | 23.1.2012                                       |
| 101. | Wafiq (وفايق)<br>(alias Wafeeq)<br>Nasser (ناصر)                                                                                                                           | Suwaydan alueosaston<br>päällikkö (sotilastiedustelun<br>osasto)                              | Sotilastiedusteluosaston Suwaydan alu-<br>eosaston päällikkönä vastuussa mieli-<br>valtaisista pidätyksistä ja pidätettyjen<br>kiduttamisesta Suwaydassa.                                                                                                             | 23.1.2012                                       |
| 102. | Ahmed (أحمد)<br>(alias Ahmad)<br>Dibe (ديب)<br>(alias Dib, Deeb)                                                                                                           | Daraan alueosaston pääl-<br>likkö (yleisen turvallisuuden<br>pääosasto)                       | Yleisen turvallisuuden pääosaston Da-<br>raan alueosaston päällikkönä vastuussa<br>mielivaltaisista pidätyksistä ja pidätet-<br>tyjen kiduttamisesta Daraassa.                                                                                                        | 23.1.2012                                       |
| 103. | Makhmoud (محمود)<br>(alias Mahmoud)<br>al-Khattib (الخطيب)<br>(alias Al-Khatib, Al-<br>Khateeb)                                                                            | Tutkintaosaston päällikkö<br>(poliittisen turvallisuuden<br>pääosasto)                        | Poliittisen turvallisuuden pääosaston<br>tutkintaosaston päällikkönä vastuussa<br>pidätyksistä ja pidätettyjen kiduttami-<br>sesta.                                                                                                                                   | 23.1.2012                                       |
| 104. | Mohamed (محمد)<br>(alias Mohammad, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Heikmat (حكمت)<br>(alias Hikmat, Hekmat)<br>Ibrahim (إبراهيم)                                               | Operaatioista vastaavan<br>osaston päällikkö (poliitti-<br>sen turvallisuuden pääosas-<br>to) | Poliittisen turvallisuuden pääosaston<br>operaatioista vastaavan osaston pääl-<br>likkönä vastuussa pidätyksistä ja pidä-<br>tettyjen kiduttamisesta.                                                                                                                 | 23.1.2012                                       |
| 105. | Nasser (ناصر)<br>(alias Naser)<br>Al-Ali (العلي)<br>(alias Prikatinkenraali<br>Nasr al-Ali)                                                                                | Daraan alueosaston pääl-<br>likkö (poliittisen turvalli-<br>suuden pääosasto)                 | Poliittisen turvallisuuden pääosaston<br>Daraan alueosaston päällikkönä vas-<br>tuussa pidätyksistä ja pidätettyjen ki-<br>duttamisesta. Huhtikuusta 2012 Daraan<br>alueen poliittisen turvallisuuden pää-<br>osaston päällikkö (entinen Homsin<br>osaston päällikkö) | 23.1.2012                                       |
| 106. | Dr. Wael (وائل)<br>Nader (نادر)<br>Al -Halqi (الحلقي)<br>(alias Al-Halki)                                                                                                  | Syntymäaika: 1964.<br>Syntymäpaikka: Daraan<br>maakunta                                       | Pääministeri ja entinen terveysministe-<br>ri. Pääministerinä osaltaan vastuussa<br>hallinnon siviiliväestöön kohdistamista<br>väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                                                                 | 27.2.2012                                       |
| 107. | Mohammad (محمد)<br>(Mohamed, Muhammad,<br>Mohammed)<br>Ibrahim (إبراهيم)<br>Al-Sha'ar (الشعار)<br>(alias Al-Chaar, Al-<br>Shaar)<br>(alias Mohammad Ibra-<br>him Al-Chaar) | Syntymäaika: 1956.<br>Syntymäpaikka: Aleppo                                                   | Sisäministeri. Hallituksen ministerinä<br>osaltaan vastuussa hallinnon siviiliv-<br>äestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                                                                                                   | 1.12.2011                                       |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                      | Tunnistetiedot                                                    | Perusteet                                                                                                                                                                                                    | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 108. | Dr. Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Al-Jleilati (الجيلاتي,<br>جليلاطي)                                     | Syntymäaika: 1945.<br>Syntymäpaikka: Damaskos                     | Valtiovarainministeri. Hallituksen mi-<br>nisterinä osaltaan vastuussa hallinnon<br>siviiliväestöön kohdistamista väkival-<br>taisista tukahduttamistoimista.                                                | 1.12.2011                                        |
| 109. | Imad (عماد)<br>Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Deeb Khamis (خميس)<br>(alias: Imad Mohammad<br>Dib Khamees) | Syntymäaika: 1.8.1961.<br>Syntymäpaikka: Damaskok-<br>sen lähellä | Sähköministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                               | 23.3.2012                                        |
| 110. | Omar (عمر)<br>Ibrahim (إبراهيم)<br>Ghalawanji (غلاونجي)                                                                                   | Syntymäaika: 1954.<br>Syntymäpaikka: Tartous                      | Palvelusasioiden varapääministeri, pai-<br>kallishallinnon ministeri. Hallituksen<br>ministerinä osaltaan vastuussa hallin-<br>non siviiliväestöön kohdistamista väki-<br>valtaisista tukahduttamistoimista. | 23.3.2012                                        |
| 111. | Joseph (جوزيف)<br>(alias Josef)<br>Suwaid (سويد)<br>(alias Swaid)<br>(alias Joseph Jergi<br>Sweid, Joseph Jirgi<br>Sweid)                 | Syntymäaika: 1958.<br>Syntymäpaikka: Damaskos                     | Kansliaministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                             | 23.3.2012                                        |
| 112. | Hussein (حسين)<br>(alias Hussain)<br>Mahmoud (محمود)<br>Farzat (فرزات)<br>(alias: Hussein Mahmud<br>Farzat)                               | Syntymäaika: 1957.<br>Syntymäpaikka: Hama                         | Kansliaministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                             | 23.3.2012                                        |
| 113. | Mansour (منصور)<br>Fadlallah (فضل الله)<br>Azzam (عزام)<br>(alias: Mansur Fadl Al-<br>lah Azzam)                                          | Syntymäaika: 1960.<br>Syntymäpaikka: Sweidan<br>maakunta          | Presidentille kuuluvien asioiden minis-<br>teri. Hallituksen ministerinä osaltaan<br>vastuussa hallinnon siviiliväestöön<br>kohdistamista väkivaltaisista tukahdut-<br>tamistoimista.                        | 27.2.2012                                        |
| 114. | Dr. Emad (عماد)<br>Abdul-Ghani<br>(الغني عبد)<br>Sabouni (صابوني)<br>(alias: Imad Abdul<br>Ghani Al Sabuni)                               | Syntymäaika: 1964.<br>Syntymäpaikka: Damaskos                     | Viestintä- ja teknologiaministeri. Halli-<br>tuksen ministerinä osaltaan vastuussa<br>hallinnon siviiliväestöön kohdistamista<br>väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                      | 27.2.2012                                        |
| 115. | Kenraali Ali (علي)<br>Habib (حبيب)<br>(alias Habeeb)<br>Mahmoud (محمود)                                                                   | Syntymäaika: 1939.<br>Syntymäpaikka: Tartous                      | Entinen puolustusministeri. Yhteydessä<br>Syyrian hallintoon ja armeijaan ja sen<br>siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltai-<br>siin tukahduttamistoimiin.                                                   | 1.8.2011                                         |
| 116. | Tayseer (تيسير)<br>Qala (قلا)<br>Awwad (عواد)                                                                                             | Syntymäaika: 1943.<br>Syntymäpaikka: Damaskos                     | Entinen oikeusministeri. Yhteydessä<br>Syyrian hallintoon ja sen siviiliväes-<br>töön kohdistamiin väkivaltaisiin tukah-<br>duttamistoimiin.                                                                 | 23.9.2011                                        |



## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                      | Tunnistetiedot                                              | Perusteet                                                                                                                                                                                    | Luettelo on merkittävien päivämäärä |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 117. | Dr. Adnan (عدنان)<br>Hassan (حسن)<br>Mahmoud (محمود)                                                                                      | Syntymäaika: 1966.<br>Syntymäpaikka: Tartous                | Entinen viestintäministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                           | 23.9.2011                           |
| 118. | Dr. Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Muhammad, Mohammed)<br>Nidal (نضال)<br>Al-Shaar (الشعار)<br>(alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar) | Syntymäaika: 1956.<br>Syntymäpaikka: Aleppo                 | Entinen talous- ja kauppaministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                   | 1.12.2011                           |
| 119. | Sufian (سفيان)<br>Allaw (علاو)                                                                                                            | Syntymäaika: 1944.<br>Syntymäpaikka: al-Bukamal, Deir Ezzor | Entinen öljy- ja mineraalivarojen ministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                  | 27.2.2012                           |
| 120. | Dr. Adnan (عدنان)<br>Slakho (سلاخو)                                                                                                       | Syntymäaika: 1955.<br>Syntymäpaikka: Damaskos               | Entinen teollisuusministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                  | 27.2.2012                           |
| 121. | Dr. Saleh (صالح)<br>Al-Rashed (الراشد)                                                                                                    | Syntymäaika: 1964.<br>Syntymäpaikka: Aleppon maakunta       | Entinen opetusministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                      | 27.2.2012                           |
| 122. | Dr. Fayssal (فيصل)<br>(alias Faysal)<br>Abbas (عباس)                                                                                      | Syntymäaika: 1955.<br>Syntymäpaikka: Haman maakunta         | Entinen liikenneministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                    | 27.2.2012                           |
| 123. | Ghiath (غيث)<br>Jeraatli (جرعاتلي)<br>(Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)                                                                      | Syntymäaika: 1950.<br>Syntymäpaikka: Salamiya               | Entinen kansliaministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                     | 23.3.2012                           |
| 124. | Yousef (يوسف)<br>Suleiman (سليمان)<br>Al-Ahmad (الأحمد)<br>(alias Al-Ahmed)                                                               | Syntymäaika: 1956.<br>Syntymäpaikka: Hasaka                 | Entinen kansliaministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                     | 23.3.2012                           |
| 125. | Hassan (حسن)<br>al-Sari (الساري)                                                                                                          | Syntymäaika: 1953.<br>Syntymäpaikka: Hama                   | Entinen kansliaministeri. Yhteydessä hallintoon ja sen siviiliväestöön kohdistamiin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                                                     | 23.3.2012                           |
| 126. | Bouthaina (بثينة)<br>Shaaban (شعبان)<br>(alias Buthaina Shaaban)                                                                          | Syntymäaika: 1953.<br>Syntymäpaikka: Homs, Syyria           | Presidentin poliittinen ja media-alan neuvonantaja heinäkuusta 2008 ja siten yhteydessä väestöön kohdistettuihin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin.                                        | 26.6.2012                           |
| 127. | Prikaatinkenraali<br>Sha'afiq (شافيقي)<br>(alias Shafiq, Shafik)<br>Masa (مسا)<br>(alias Massa)                                           |                                                             | Armeijan tiedustelupalvelun 215. osaston (Damaskos) päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta. Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin. | 24.7.2012                           |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                            | Tunnistetiedot | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                | Luetteloon<br>merkitse-<br>misen päi-<br>vä-<br>määrä |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 128. | Prikaatinkenraali Burhan<br>(برهان)<br>Qadour (قدور)<br>(alias Qaddour, Qaddur)                 |                | Armeijan tiedustelupalvelun 291. osaston (Damaskos) päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                | 24.7.2012                                             |
| 129. | Prikaatinkenraali Salah<br>(صلاح)<br>Hamad (حمد)                                                |                | Armeijan tiedustelupalvelun 291. osaston (Damaskos) apulaispäällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                         | 24.7.2012                                             |
| 130. | Prikaatinkenraali Muhammad<br>(محمد)<br>(tai Mohammed)<br>Khallouf (خلوف)<br>(alias Abou Ezzat) |                | Armeijan tiedustelupalvelun 235. osaston, "Palestine", (Damaskos) päällikkö. Kyseinen osasto on keskeinen armeijan tukahduttamiskoneistossa. Osallistunut suoraan opposition edustajiin kohdistettuihin tukahduttamistoimiin. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta. | 24.7.2012                                             |
| 131. | Kenraalimajuri Riad<br>(رياض)<br>(alias Riyad)<br>al-Ahmed (الأحمد) (alias<br>Al-Ahmad)         |                | Armeijan tiedustelupalvelun Latakian osaston apulaispäällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta ja murhaamisesta.                                                                                                                                               | 24.7.2012                                             |
| 132. | Prikaatinkenraali Abdul-Salam<br>(عبد السلام)<br>(عبد, عبد السلام)<br>Fajr Mahmoud (محمود)      |                | Ilmavoimien tiedustelupalvelun Bab Tuman osaston (Damaskos) päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                        | 24.7.2012                                             |
| 133. | Prikaatinkenraali Jawdat<br>(جودت)<br>al-Ahmed (الأحمد)<br>(alias Al-Ahmad)                     |                | Ilmavoimien tiedustelupalvelun Homsin osaston päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                      | 24.7.2012                                             |
| 134. | Eversti Qusay (قصي)<br>Mihoub (ميحوب)                                                           |                | Ilmavoimien tiedustelupalvelun Daraan osaston päällikkö (lähetetty Damaskoksesta Daraahan mielenosoitusten alettua Daraan kaupungissa). Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                       | 24.7.2012                                             |
| 135. | Eversti Suhail (سهييل)<br>(alias Suheil)<br>Al-Abdullah (عبدالله)<br>(alias Al- Abdallah)       |                | Ilmavoimien tiedustelupalvelun Latakian osaston päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                    | 24.7.2012                                             |
| 136. | Prikaatinkenraali Khudr<br>(خضر)<br>Khudr (خضر)                                                 |                | Yleisen tiedustelun pääosaston Latakian osaston päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                    | 24.7.2012                                             |
| 137. | Prikaatinkenraali Ibrahim<br>(إبراهيم)<br>Ma'ala (معلي)<br>(alias Maala, Maale)                 |                | Yleisen tiedustelun pääosaston 285. osaston (Damaskos) päällikkö (nimetty prikaatinkenraali Hussam Fendin tilalle vuoden 2011 lopussa). Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                       | 24.7.2012                                             |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                                | Tunnistetiedot        | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Luettelon<br>merkitse-<br>misen päivä-<br>määrä |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 138. | Prikaatinkenraali Firas<br>(فراس)<br>Al-Hamed (الحامد)<br>(alias Al-Hamid)                                                                          |                       | Yleisen tiedustelun pääosaston 318. osaston (Homs) päällikkö. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                                       |
| 139. | Prikaatinkenraali Hus-<br>sam (حسام)<br>(alias Husam, Housam,<br>Houssam)<br>Luqa (لوقا)<br>(alias Louqa, Louca,<br>Louka, Luka)                    |                       | Poliittisen turvallisuuden pääosaston Homsin osaston päällikkö huhtikuusta 2012 (prikaatinkenraali Nasr al-Alin seuraaja). Vastuussa pidätettyjen oppo-<br>sition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24.7.2012                                       |
| 140. | Prikaatinkenraali Taha<br>(طه)<br>Taha (طه)                                                                                                         |                       | Poliittisen turvallisuuden pääosaston Latakian osaston paikallisvastaava. Vastuussa pidätettyjen opposition edustajien kidutuksesta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.7.2012                                       |
| 141. | Bassel (باسل)<br>(alias Basel)<br>Bilal (بلال)                                                                                                      |                       | Poliisi Idlibin keskusvankilassa. Osal-<br>listunut suoraan Idlibin keskusvanki-<br>lassa pidätettyinä olevien opposition<br>edustajien kidutukseen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.7.2012                                       |
| 142. | Ahmad (أحمد)<br>(alias Ahmed)<br>Kafan (كفان)                                                                                                       |                       | Poliisi Idlibin keskusvankilassa. Osal-<br>listunut suoraan Idlibin keskusvanki-<br>lassa pidätettyinä olevien opposition<br>edustajien kidutukseen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.7.2012                                       |
| 143. | Bassam (بسام)<br>al-Misri (المصري)                                                                                                                  |                       | Poliisi Idlibin keskusvankilassa. Osal-<br>listunut suoraan Idlibin keskusvanki-<br>lassa pidätettyinä olevien opposition<br>edustajien kidutukseen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.7.2012                                       |
| 144. | Ahmed (أحمد)<br>(alias Ahmad)<br>al-Jarroucheh (الجاروشة)<br>(alias Al-Jarousha, Al-<br>Jarousheh, Al-Jaroucha,<br>Al-Jarouchah, Al-Jarou-<br>cheh) | Syntymäaika: 1957     | Yleisen tiedustelun pääosaston ulkoasi-<br>ainosaston (279. osasto) päällikkö. Tässä ominaisuudessa vastuussa ylei-<br>sen tiedustelun pääosaston järjeste-<br>lyistä Syyrian suurlähetystöissä. Osal-<br>listuu suoraan opposition edustajiin<br>kohdistuviin Syyrian viranomaisten to-<br>teuttamiin tukahduttamistoimiin, vas-<br>tuualueenaan erityisesti ulkomailla<br>oleskelevien syyrialaisen oppositiotoi-<br>minnan tukahduttaminen.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 24.7.2012                                       |
| 145. | Michel (ميشيل)<br>Kassouha (كاسوحة)<br>(alias Kasouha)<br>(alias Ahmed Salem;<br>alias Ahmed Salem<br>Hassan)                                       | Syntymäaika: 1.2.1948 | Syyrian turvallisuuspalvelun jäsen<br>1970-luvun alusta. Osallistunut oppo-<br>sition vastaiseen taisteluun Ranskassa ja<br>Saksassa. Maaliskuusta 2006 vastuussa<br>Syyrian yleisen tiedustelun pääosaston<br>273. osaston suhdetoiminnasta. Van-<br>hastaan johtajiston jäsenenä kuuluu<br>yleisen tiedustelun pääosaston päälli-<br>kön Ali Mamloukin lähipiiriin; vii-<br>meksi mainittu on hallinnon turvalli-<br>suusjohdon keskeinen hahmo, johon<br>on kohdistettu EU:n rajoittavia toimen-<br>piteitä 9.5.2011 alkaen. Tukee suoraan<br>hallinnon opposition edustajiin kohdis-<br>tamia tukahduttamistoimia, vastuualu-<br>eenaan erityisesti ulkomailla oleskele-<br>vien syyrialaisen oppositiotoiminnan<br>tukahduttaminen. | 24.7.2012                                       |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                | Tunnistetiedot                                                                                             | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Luettelon<br>merkitse-<br>misen päi-<br>vä-<br>määrä |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 146. | Kenraali Ghassan<br>(غسان)<br>Jaoudat (جودت)<br>Ismail (إسماعيل)<br>(alias Ismael)                                                  | Syntymäaika: 1960.<br>Lähtöisin Drekishistä Tar-<br>tusin alueelta                                         | Vastuussa ilmavoimien tiedustelupal-<br>velun komennusosastosta, joka johtaa<br>yhteistyössä erikoisoperaatioiden osas-<br>ton kanssa ilmavoimien tiedustelupal-<br>velun eliittijoukkoja, joilla on tärkeä<br>rooli hallinnon toteuttamissa tukahdut-<br>tamistoimissa. Tässä ominaisuudessa<br>Ghassan Jaoudat Ismail kuuluu sotilas-<br>johtajiin, jotka toteuttavat suoraan op-<br>position edustajiin kohdistuvia hallin-<br>non tukahduttamistoimia. | 24.7.2012                                            |
| 147. | Kenraali Amer (عمر)<br>al-Achi (شحي الع)<br>(alias Amis al Ashi; alias<br>Ammar Aachi; alias<br>Amer Ashi)                          |                                                                                                            | Aleppon sotakoulun loppututkinnon<br>suorittanut. Ilmavoimien tiedustelupal-<br>velun tiedusteluosaston päällikkö (vuo-<br>desta 2012), kuuluu Syyrian puolustus-<br>ministerin Daoud Rajahin lähipiiriin.<br>Ilmavoimien tiedustelupalvelun jäse-<br>nenä Amer al-Achi on osallistunut<br>Syyrian opposition tukahduttamiseen.                                                                                                                            | 24.7.2012                                            |
| 148. | Kenraali Mohammed<br>(محمد)<br>(alias Muhammad, Mo-<br>hamed, Mohammad)<br>Ali (علي)<br>Nasr (نصر)<br>(or: Mohammed Ali Na-<br>ser) | Syntymäaika: noin 1960                                                                                     | Kuuluu presidentin nuoremman veljen<br>Maher al-Assad lähipiiriin. On suorit-<br>tanut olennaisen osan urastaan tasaval-<br>talaiskaartissa. On kuulunut vuodesta<br>2010 yleisen tiedustelupalvelun sisäi-<br>seen osastoon (251. osastoon), jonka<br>tehtävänä on taistella poliittista opposi-<br>tiota vastaan. Kenraali Mohammed Ali<br>osallistuu suoraan yhtenä päävastuulli-<br>senä opposition edustajiin kohdistuviin<br>tukahduttamistoiimiin.  | 24.7.2012                                            |
| 149. | Kenraali Issam (عصام)<br>Hallaq (حلاق)                                                                                              |                                                                                                            | Ilmavoimien esikuntapäällikkö vuo-<br>desta 2010. Johtaa opposition edusta-<br>jiin kohdistuvia ilmaoperaatioita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 24.7.2012                                            |
| 150. | Ezzedine (عزالدين)<br>Ismael (إسماعيل)<br>(alias Ismail)                                                                            | Syntymäaika: 1940-luvun<br>puolivälissä (luultavasti<br>1947).<br>Syntymäpaikka: Bastir.<br>Jablehin alue. | Eläkkeellä oleva kenraali ja vanhastaan<br>ilmavoimien tiedustelupalvelun johta-<br>jistoon kuuluvana ollut sen johdossa<br>2000-luvun alusta. Nimitetty Syyrian<br>presidentin poliittisten ja turvallisuus-<br>asioiden neuvonantajaksi vuonna<br>2006. Tässä ominaisuudessa Ezzedine<br>Ismael osallistuu opposition edustajiin<br>kohdistuvaan hallinnon tukahduttamis-<br>politiikkaan.                                                               | 24.7.2012                                            |

## ▼B

|      | Nimi                                                                                                                                                               | Tunnistetiedot         | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 151. | Samir (سمير)<br>(alias Sameer)<br>Joumaa (جمعة)<br>(alias Jumaa, Jum'a,<br>Joum'a)<br>(alias Abou Sami)                                                            | Syntymäaika: noin 1962 | On ollut jo lähes 20 vuotta Moham-<br>mad Nassif Kheir Bekin kabinettipääl-<br>likkö. Viimeksi mainittu kuuluu Bas-<br>har Al-Assadin pääneuvonantajiin tur-<br>vallisuuksasioissa ja hoitaa virallisesti<br>varapresidentti Farouk al-Sharaan adju-<br>tantin virkaa. Samir Joumaa, joka kuu-<br>luu Bashar Al-Assadin ja Mohammed<br>Nassif Kheir Bekin lähipiiriin, osallis-<br>tuu opposition edustajiin kohdistuvaan<br>hallinnon tukahduttamispolitiikkaan. | 24.7.2012                                        |
| 152. | Dr. Qadri (قذري)<br>(alias Kadri)<br>Jamil (جميل)<br>(alias Jameel)                                                                                                |                        | Varapääministeri, talousasiat, sekä ko-<br>timaan kaupan ja kuluttajansuoja-asioi-<br>den ministeri. Hallituksen ministerinä<br>osaltaan vastuussa hallinnon siviiliv-<br>äestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                         | 16.10.2012                                       |
| 153. | Waleed (وليد)<br>(alias Walid)<br>Al Mo'alleem (معلم)<br>(alias Al Moallem, Mu-<br>allem)                                                                          |                        | Varapääministeri, ulkoasioista ja ulko-<br>mailla asuvista vastaava ministeri. Hal-<br>lituksen ministerinä osaltaan vastuussa<br>hallinnon siviiliväestöön kohdistamista<br>väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                               | 16.10.2012                                       |
| 154. | Kenraalimajuri Fahd<br>(فهد)<br>Jassem (جاسم)<br>Al Freij (الفرج)<br>(alias Al-Furayj)                                                                             |                        | Puolustusministeri ja sotilaskomentaja.<br>Hallituksen ministerinä osaltaan vas-<br>tuussa hallinnon siviiliväestöön koh-<br>distamista väkivaltaisista tukahdutta-<br>mistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                               | 16.10.2012                                       |
| 155. | Dr. Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Abdul-Sattar<br>(عبد السّاتر)<br>(alias Abd al-Sattar)<br>Al Sayed (السيد)<br>(alias Al Sayyed) |                        | Uskontoasiainministeri. Hallituksen<br>ministerinä osaltaan vastuussa hallin-<br>non siviiliväestöön kohdistamista väki-<br>valtaisista tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16.10.2012                                       |
| 156. | Eng. Hala (هالة)<br>Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Al Nasser (الناصر)                                                              |                        | Matkailuministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon sivi-<br>iliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16.10.2012                                       |
| 157. | Eng. Bassam (بسام)<br>Hanna (حنا)                                                                                                                                  |                        | Vesivaroista vastaava ministeri. Halli-<br>tuksen ministerinä osaltaan vastuussa<br>hallinnon siviiliväestöön kohdistamista<br>väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 16.10.2012                                       |
| 158. | Eng. Subhi (صبيحي)<br>Ahmad (أحمد)<br>Al Abdallah (العبدالله)<br>(alias Al-Abdullah)                                                                               |                        | Maatalous- ja maatalousuudistusminis-<br>teri. Hallituksen ministerinä osaltaan<br>vastuussa hallinnon siviiliväestöön<br>kohdistamista väkivaltaisista tukahdut-<br>tamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                               | 16.10.2012                                       |

## ▼B

|      | Nimi                                                                                                                                                                                              | Tunnistetiedot                                | Perusteet                                                                                                                                                                                    | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 159. | Dr. Mohammad (محمد)<br>(alias Muhammad, Mo-<br>hamed, Mohammed)<br>Yahiya (يحيى)<br>(alias Yehya, Yahya,<br>Yihya, Yihia, Yahia)<br>Moalla (معالا)<br>(alias Mu'la, Ma'la,<br>Muala, Maala, Mala) |                                               | Korkeakouluministeri. Hallituksen mi-<br>nisterinä osaltaan vastuussa hallinnon<br>siviiliväestöön kohdistamista väkival-<br>taisista tukahduttamistoimista.                                 | 16.10.2012                                       |
| 160. | Dr. Hazwan Al Wez<br>(alias Al Wazz)                                                                                                                                                              |                                               | Opetusministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                              | 16.10.2012                                       |
| 161. | Dr. Mohamad (محمد)<br>(alias Muhammad, Mo-<br>hamed, Mohammed,<br>Mohammad)<br>Zafer (ظافر)<br>(alias Dhafer)<br>Mohabak (محبك)<br>(alias Mohabbak, Muha-<br>bak, Muhabbak)                       |                                               | Talous- ja ulkomaankauppaministeri. Hallituksen ministerinä osaltaan vas-<br>tuussa hallinnon siviiliväestöön koh-<br>distamista väkivaltaisista tukahdutta-<br>mistoimista.                 | 16.10.2012                                       |
| 162. | Dr. Mahmoud (محمود)<br>Ibraheem (إبراهيم)<br>(alias Ibrahim)<br>Sa'iid (سعيد)<br>(alias Said, Sa'eed, Sa-<br>eed)                                                                                 |                                               | Liikenneministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                            | 16.10.2012                                       |
| 163. | Dr. Safwan (صفوان)<br>Al Assaf (العساف)                                                                                                                                                           |                                               | Asuntoasioiden ja kaupunkirakentami-<br>sen ministeri. Hallituksen ministerinä<br>osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.          | 16.10.2012                                       |
| 164. | Eng. Yasser (ياسر)<br>(alias Yaser)<br>Al Siba'ii (السباعي)<br>(alias Al-Sibai, Al-Si-<br>ba'i, Al Sibaei)                                                                                        |                                               | Julkisten töiden ministeri. Hallituksen<br>ministerinä osaltaan vastuussa hallin-<br>non siviiliväestöön kohdistamista väki-<br>valtaisista tukahduttamistoimista.                           | 16.10.2012                                       |
| 165. | Eng. Sa'iid (سعيد)<br>(alias Sa'id, Sa'eed, Sa-<br>eed)<br>Ma'thi (معذي)<br>(alias Mu'zi, Mu'dhi,<br>Ma'dhi, Ma'zi, Maazi)<br>Hneidi (هندي)                                                       |                                               | Öljy- ja mineraalivaroista vastaava mi-<br>nisteri. Hallituksen ministerinä osal-<br>taan vastuussa hallinnon siviiliväes-<br>töön kohdistamista väkivaltaisista tu-<br>kahduttamistoimista. | 16.10.2012                                       |
| 166. | Dr. Lubana (لبانة)<br>(alias Lubanah)<br>Mushaweh (مشوح)<br>(alias Mshaweh,<br>Mshawweh, Mushaw-<br>weh)                                                                                          | Syntymäaika: 1955.<br>Syntymäpaikka: Damaskos | Kulttuuriministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                           | 16.10.2012                                       |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                                                                        | Tunnistetiedot                                     | Perusteet                                                                                                                                                                                     | Luetteloon<br>merkitse-<br>sen päivä-<br>määrä |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 167. | Dr. Jassem (جاسم)<br>(alias Jasem)<br>Mohammad (محمد)<br>(alias Mohamed, Mu-<br>hammad, Mohammed)<br>Zakaria (زكريا)                                                        | Syntymäaika: 1968                                  | Työ- ja sosiaaliministeri. Hallituksen<br>ministerinä osaltaan vastuussa hallin-<br>non siviiliväestöön kohdistamista väki-<br>valtaisista tukahduttamistoimista.                             | 16.10.2012                                     |
| 168. | Omran (عمران)<br>Ahed (عاهد)<br>Al Zu'bi (الزعبى)<br>(alias Al Zoubi, Al<br>Zo'bi, Al Zou'bi)                                                                               | Syntymäaika: 27.9.1959.<br>Syntymäpaikka: Damaskos | Viestintäministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                         | 16.10.2012                                     |
| 169. | Dr. Adnan (عدنان)<br>Abdo (عبدو)<br>(alias Abdou)<br>Al Sikhny (نيسخني)<br>(alias Al-Sikhni, Al-<br>Sekhny, Al-Sekhni)                                                      |                                                    | Teollisuusministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                        | 16.10.2012                                     |
| 170. | Najm (نجم)<br>(alias Nejm) Hamad<br>(حمد)<br>Al Ahmad (الأحمد)<br>(alias Al-Ahmed)                                                                                          |                                                    | Oikeusministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                            | 16.10.2012                                     |
| 171. | Dr. Abdul- Salam<br>(عبد السلام السالم)<br>(عبد)<br>Al Nayef (النأيف)                                                                                                       |                                                    | Terveysministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                           | 16.10.2012                                     |
| 172. | Dr. Ali (علي)<br>Heidar (حيدر)<br>(alias Haidar, Heydar,<br>Haydar)                                                                                                         |                                                    | Kansallisista sovintoasioista vastaava<br>kansliaministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista. | 16.10.2012                                     |
| 173. | Dr. Nazeera (نظيرة)<br>(alias Nazira, Nadheera,<br>Nadhira)<br>Farah (فرح)<br>Sarkees (سركيس)<br>(alias Sarkis)                                                             |                                                    | Ympäristöasioista vastaava kansliami-<br>nisteri. Hallituksen ministerinä osal-<br>taan vastuussa hallinnon siviiliväes-<br>töön kohdistamista väkivaltaisista tu-<br>kahduttamistoimista.    | 16.10.2012                                     |
| 174. | Mohammed (محمد)<br>Turki (تركي)<br>Al Sayed (السيد)                                                                                                                         |                                                    | Kansliaministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                           | 16.10.2012                                     |
| 175. | Najm-eddin (نجم الدين)<br>(alias Nejm-eddin,<br>Nejm-eddeen, Najm-ed-<br>deen, Nejm-addin,<br>Nejm-addeen, Najm-ad-<br>deen, Najm-addin)<br>Khreit (خريت)<br>(alias Khrait) |                                                    | Kansliaministeri. Hallituksen ministe-<br>rinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista<br>tukahduttamistoimista.                                           | 16.10.2012                                     |

## ▼ B

|      | Nimi                                                                                                                 | Tunnistetiedot                                                                                                                                            | Perusteet                                                                                                                                                                                                                             | Luetteloön merkitsemisen päivämäärä |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 176. | Abdullah (اللهعبد)<br>(alias Abdallah)<br>Khaleel (خليل)<br>(alias Khalil)<br>Hussein (حسين)<br>(alias Hussain)      |                                                                                                                                                           | Kansliaministeri. Hallituksen ministerinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                                                           | 16.10.2012                          |
| 177. | Jamal (جمال)<br>Sha'ban (شعبان)<br>(alias Shaaban)<br>Shaheen (شاهين)                                                |                                                                                                                                                           | Kansliaministeri. Hallituksen ministerinä osaltaan vastuussa hallinnon siviiliväestöön kohdistamista väkivaltaisista tukahduttamistoimista.                                                                                           | 16.10.2012                          |
| 178. | Sulieman (سليمان)<br>Maarouf (معروف)<br>(alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Sulaiman Maarouf) | Passi: hänellä on hallussaan Yhdistyneen kuningaskunnan passi                                                                                             | Presidentti Al-Assadin perheen lähipiiriin kuuluva liikemies. Omistaa luetteloon merkityn televisioasema Addounia TV:n osakkeita. Kuuluu luettelossa nimetyn Muhammad Nasif Khayrbikin lähipiiriin. Tukee Syyrian hallintoa.          | 16.10.2012                          |
| 179. | Razan (رزان)<br>Othman (عثمان)                                                                                       | Rami Makhloufin vaimo, Waleed (alias Walid) Othmanin tytär.<br>Syntymäaika: 31.1.1977.<br>Syntymäpaikka: Latakian maakunta.<br>Henkilönumero: 06090034007 | Hänellä on läheiset henkilökohtaiset ja taloudelliset suhteet luettelossa nimettyyn Rami Makhloufiin, joka on presidentti Bashar al-Assadin serkku ja hallinnon tärkeä rahoittaja. Yhteydessä Syyrian hallintoon ja saa hyötyä siitä. | 16.10.2012                          |

## B. Yhteisöt

|    | Nimi                                                                      | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                    | Perusteet                                                                       | Luetteloön merkitsemisen päivämäärä |
|----|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. | Bena Properties                                                           |                                                                                                                                                                                                   | Rami Makhloufin määräysvallassa, rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea. | 23.6.2011                           |
| 2. | Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) | P.O. Box 108, Damascus;<br>puh.: 963 112110059 / 963 112110043;<br>faksi: 963 933333149                                                                                                           | Rami Makhloufin määräysvallassa, rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea. | 23.6.2011                           |
| 3. | Hamcho International (Hamsho International Group)                         | Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus;<br>puh.: 963 112316675;<br>faksi: 963 112318875;<br>verkkosivusto: www.hamshointl.com;<br>sähköpostiosoite: info@hamshointl.com ja hamshogroup@yahoo.com | Mohamed Hamchon määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea. | 23.6.2011                           |



## ▼B

|     | Nimi                                                                       | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                                                       | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 4.  | Military Housing Establishment (alias MILI-HOUSE)                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Riyad Shalishin ja puolustusministeriön määräysvallassa oleva julkisia urakoita hoitava yhtiö, tukee hallintoa taloudellisesti. rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.                                                                                                                                                                                                                | 23.6.2011                           |
| 5.  | Directorat de la sécurité politique (poliittisen turvallisuuden pääosasto) |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Syyrian valtion virasto, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23.8.2011                           |
| 6.  | General Intelligence Directorate (Yleisen tiedustelun pääosasto)           |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Syyrian valtion virasto, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23.8.2011                           |
| 7.  | Military Intelligence Directorate (Sotilastiedustelun pääosasto)           |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Syyrian valtion virasto, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23.8.2011                           |
| 8.  | Air Force Intelligence Agency (Ilmavoimien tiedustelupalvelu)              |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Syyrian valtion virasto, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23.8.2011                           |
| 9.  | IRGC:n Qods- erikoisjoukot (Quds- erikoisjoukot)                           | Teheran, Iran                                                                                                                                                                                                                                                        | Qods (tai Quds)-erikoisjoukot ovat Iranin islamilaisen vallankumouskaartin (IRGC) erityisosa. Nämä joukot ovat osallistuneet välineiden ja tuen toimitamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten. IRGC:n Qods-erikoisjoukot ovat toimittaneet teknistä apua, välineitä ja tukea Syyrian turvallisuusyksiköille kansalaisten mielenosoitusten tukahduttamista varten. | 23.8.2011                           |
| 10. | Mada Transport                                                             | Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; puh.: 00 963 11 99 62)                                                                                                                                                                 | Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2.9.2011                            |
| 11. | Cham Investment Group                                                      | Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525; puh.: 00 963 11 99 62)                                                                                                                                                                 | Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2.9.2011                            |
| 12. | Real Estate Bank                                                           | Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus<br>P.O. Box: 2337<br>Damascus Syrian Arab Republic;<br>puh.: (+963) 11 2456777 ja 2218602;<br>faksi: (+963) 11 2237938 ja 2211186;<br>pankin sähköpostiosoite: Publicrelations@reb.sy;<br>verkkosivusto: www.reb.sy | Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2.9.2011                            |

▼ B

|     | Nimi                                              | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Perusteet                                                                                                                                                                                | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 13. | Addounia TV (alias Dounia TV)                     | Puh.: +963-11-5667274;<br>+963-11-5667271;<br>faksi: +963-11-5667272;<br>verkkosivusto:<br><a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a>                                                                                                                                                                                                                              | Addounia TV on yllyttänyt väkivaltaan Syyrian siviiliväestöä vastaan.                                                                                                                    | 23.9.2011                                        |
| 14. | Cham Holding                                      | Cham Holding Building<br>Daraa Highway - Ashrafiyat<br>Sahnaya Rif Dimashq –<br>Syria;<br>P.O. Box 9525;<br>puh. +963 (11) 9962; +963<br>(11) 668 14000; +963 (11)<br>673 1044;<br>faksi +963 (11) 673 1274;<br>sähköpostiosoite:<br><a href="mailto:info@chamholding.sy">info@chamholding.sy</a> ;<br>verkkosivusto:<br><a href="http://www.chamholding.sy">www.chamholding.sy</a> | Rami Makhloufin määräysvallassa, Syyrian suurin holdingyhtiö, hyötty hallinnosta ja tukee hallintoa.                                                                                     | 23.9.2011                                        |
| 15. | El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)         | Osoite: Dair Ali Jordan<br>Highway,<br>P.O. Box 13052,<br>Damascus, Syria;<br>puh. +963-11-2212345;<br>faksi +963-11-44694450;<br>sähköpostiosoite:<br><a href="mailto:sales@eltelme.com">sales@eltelme.com</a> ;<br>verkkosivusto:<br><a href="http://www.eltelme.com">www.eltelme.com</a>                                                                                         | Valmistaa ja toimittaa viestintä- ja lähetysmastoja ja muita laitteita Syyrian armeijalle.                                                                                               | 23.9.2011                                        |
| 16. | Ramak Constructions Co.                           | Osoite: Dara'a Highway,<br>Damascus, Syria;<br>puh.: +963-11-6858111;<br>matkapuh.: +963-933-<br>240231                                                                                                                                                                                                                                                                             | Rakentaa sotilaskasarmeja, rajavarti-<br>asemia ja muita rakennuksia armeijan<br>tarpeisiin.                                                                                             | 23.9.2011                                        |
| 17. | Souruh Company (alias SOROH Al Cham Com-<br>pany) | Osoite: Adra Free Zone<br>Area<br>Damascus – Syria;<br>puh.: +963-11-5327266;<br>matkapuh.: +963-933-<br>526812; +963-932-878282;<br>faksi +963-11-5316396;<br>sähköpostiosoite:<br><a href="mailto:sorohco@gmail.com">sorohco@gmail.com</a> ;<br>verkkosivusto:<br><a href="http://sites.google.com/site/sorohco">http://sites.google.com/site/sorohco</a>                         | Investointeja paikallisiin sotilasteolli-<br>suushankkeisiin, valmistaa aseiden<br>osia ja niihin liittyviä komponentteja.<br>Yhtiön osake-enemmistö on Rami<br>Makhloufin omistuksessa. | 23.9.2011                                        |
| 18. | Syriatel                                          | Thawra Street, Ste Building<br>6th Floor,<br>BP 2900;<br>puh.: +963 11 61 26 270;<br>faksi: +963 11 23 73 97 19;<br>sähköpostiosoite:<br><a href="mailto:info@syriatel.com.sy">info@syriatel.com.sy</a> ;<br>verkkosivusto:<br><a href="http://syriatel.sy/">http://syriatel.sy/</a>                                                                                                | Rami Makhloufin määräysvallassa, ra-<br>hoittaa hallintoa: maksaa lisenssisopi-<br>muksensa perusteella 50 prosenttia<br>voitostaan hallitukselle.                                       | 23.9.2011                                        |

## ▼ B

|     | Nimi                                                                                                                                                                                     | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                               | Perusteet                                                                                                                         | Luetteloon merkitsemisen päivämäärä |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 19. | Cham Press TV                                                                                                                                                                            | Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas; puh.: +963-11-2260805; faksi: +963-11-2260806; sähköpostiosoite: mail@champress.com; verkkosivusto: www.champress.net                                       | Televisiokanava, joka osallistuu propaganda-kampanjoihin ja mielenosoittajien vastaisen väkivallan lietsomiseen.                  | 1.12.2011                           |
| 20. | Al Watan                                                                                                                                                                                 | Al Watan Newspaper -Damascus – Duty Free Zone; puh.: 00963 11 2137400; faksi: 00963 11 2139928                                                                                                               | Sanomalehti, joka osallistuu propaganda-kampanjoihin ja mielenosoittajien vastaisen väkivallan lietsomiseen.                      | 1.12.2011                           |
| 21. | Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias; Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun) | Barzeh Street, PO Box 4470, Damas                                                                                                                                                                            | Tukee Syyrian armeijaa materiaalihaikunnoissa, joita käytetään mielenosoittajien valvontaan ja mielenosoitusten tukahduttamiseen. | 1.12.2011                           |
| 22. | Business Lab                                                                                                                                                                             | Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus; puh.: 963112725499; faksi: 963112725399                                                                                                      | Peiteyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.                                                                 | 1.12.2011                           |
| 23. | Industrial Solutions                                                                                                                                                                     | Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus; puh./faksi: 63114471080                                                                                                                                             | Peiteyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.                                                                 | 1.12.2011                           |
| 24. | Mechanical Construction Factory (MCF)                                                                                                                                                    | P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas                                                                                                                                                        | Peiteyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.                                                                 | 1.12.2011                           |
| 25. | Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries                                                                                                                                     | Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus; puh.: +963-11-5111352; faksi:+963-11-5110117                                                                                                                          | Peiteyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.                                                                 | 1.12.2011                           |
| 26. | Handasieh – Organization for Engineering Industries                                                                                                                                      | P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus ja PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus ja PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus; puh.: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117 | Peiteyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.                                                                 | 1.12.2011                           |

## ▼B

|     | Nimi                                     | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                                                 | Perusteet                                                                                              | Luetteloön<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 27. | Syria Trading Oil Com-<br>pany (Sytrol)  | Prime Minister Building,<br>17 Street Nissan,<br>Damascus, Syria                                                                                                                                                                                               | Valtion omistama yhtiö, joka vastaa kokonaisuudessaan öljyn viennistä Syyriasta. Hallinnon rahoittaja. | 1.12.2011                                        |
| 28. | General Petroleum Cor-<br>poration (GPC) | New Sham - Building of<br>Syrian Oil Company,<br>PO Box 60694,<br>Damascus, Syria<br>BOX: 60694;<br>puh.: 963113141635;<br>faksi: 963113141634;<br>sähköpostiosoite:<br>info@gpc-sy.com                                                                        | Valtion öljy-yhtiö. Hallinnon rahoitta-<br>ja.                                                         | 1.12.2011                                        |
| 29. | Al Furat Petroleum<br>Company            | Dummar - New Sham<br>-Western Dummer 1st. Is-<br>land -Property 2299- AFPC<br>Building<br>P.O. Box 7660<br>Damascus, Syria;<br>puh.: 00963-11- (6183333);<br>00963-11- (31913333);<br>faksi: 00963-11- (6184444);<br>00963-11- (31914444);<br>afpc@afpc.net.sy | Yhteisyritys, josta GPC omistaa 50 prosenttia. Hallinnon rahoittaja.                                   | 1.12.2011                                        |
| 30. | Industrial Bank                          | Dar Al Muhanisen Buil-<br>ding, 7th Floor, Maysaloun<br>Street,<br>P.O. Box 7572<br>Damascus, Syria;<br>puh.: +963 11-222-8200;<br>+963 11-222-7910;<br>faksi: +963 11-222-8412                                                                                | Valtion omistama pankki. Hallinnon<br>rahoittaja.                                                      | 23.1.2012                                        |
| 31. | Popular Credit Bank                      | Dar Al Muhanisen Buil-<br>ding, 6th Floor, Maysaloun<br>Street,<br>Damascus, Syria;<br>puh.: +963 11-222-7604;<br>+963 11-221-8376;<br>faksi: +963 11-221-0124                                                                                                 | Valtion omistama pankki. Hallinnon<br>rahoittaja.                                                      | 23.1.2012                                        |
| 32. | Saving Bank                              | Syria-Damascus – Merjah –<br>Al-Furat St.<br>P.O. Box: 5467;<br>faksi: 224 4909; 245 3471;<br>puh.: 222 8403;<br>sähköpostiosoite:<br>s.bank@scs-net.org,<br>post-gm@net.sy                                                                                    | Valtion omistama pankki. Hallinnon<br>rahoittaja.                                                      | 23.1.2012                                        |
| 33. | Agricultural Cooperative<br>Bank         | Agricultural Cooperative<br>Bank Building, Damascus<br>Tajhez,<br>P.O. Box 4325,<br>Damascus, Syria;<br>puh.: +963 11-221-3462;<br>+963 11-222-1393;<br>faksi: +963 11-224-1261;<br>verkkosivusto:<br>www.agrobank.org                                         | Valtion omistama pankki. Hallinnon<br>rahoittaja.                                                      | 23.1.2012                                        |

## ▼B

|     | Nimi                                                                  | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                                                                 | Perusteet                                                                          | Luetteloön merkitsemisen päivämäärä |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 34. | Syrian Lebanese Commercial Bank                                       | Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon; puh.: +961 1-741666; faksi: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; verkkosivusto: www.slcb.com.lb                                                        | Jo luetteloön merkityn Commercial Bank of Syrian tytäryhtiö. Hallinnon rahoittaja. | 23.1.2012                           |
| 35. | Deir ez-Zur Petroleum Company                                         | Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus, Syria; puh.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; faksi: +963 11-662-1848                                                                                                        | GPC:n yhteisyritys. Hallinnon rahoittaja.                                          | 23.1.2012                           |
| 36. | Ebla Petroleum Company                                                | Pääkonttori Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Syria; puh.: +963 116691100                                                                                                                                                                         | GPC:n yhteisyritys. Hallinnon rahoittaja.                                          | 23.1.2012                           |
| 37. | Dijla Petroleum Company                                               | Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria                                                                                                                                                                                                      | GPC:n yhteisyritys. Hallinnon rahoittaja.                                          | 23.1.2012                           |
| 38. | Central Bank of Syria                                                 | Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square; postiosoite: Aljtreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O. Box: 2254                                                                                                                                                | Hallinnon rahoittaja.                                                              | 27.2.2012                           |
| 39. | Syrian Petroleum company                                              | Osoite: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 tai 3378; puh.: 00963-11-3137935 tai 3137913; faksi: 00963-11-3137979 tai 3137977; sähköpostiosoite: spccom2@scs-net.org or spccom1@scs-net.org; verkkosivustot: www.spc.com.sy www.spc-sy.com | Valtion öljy-yhtiö. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.                       | 23.3.2012                           |
| 40. | Mahrukat Company (Syyrian öljytuotteiden varastointi- ja jakeluyhtiö) | Päätoimipaikka: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building; faksi: 00963-11/4445796; puh.: 00963-11/44451348 – 4451349; sähköpostiosoite: mahrukat@net.sy; verkkosivusto: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php                                                             | Valtion öljy-yhtiö. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.                       | 23.3.2012                           |

▼ B

|     | Nimi                                                                                           | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                         | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Luetteloon<br>merkitse-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 41. | General Organisation of Tobacco                                                                | Salhie Street 616,<br>Damascus, Syria                                                                                                                                                                                                  | Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa. The General Organisation of Tobacco on kokonaan Syyrian valtion omistuksessa. Yhtiön voitot, mukaan lukien lisenssien myynnistä ulkomaisten tupakkamerkkien markkinoimiseksi saadut voitot sekä ulkomaisten tupakkamerkkien tuonnista kannetut verot, siirretään Syyrian valtiolle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.5.2012                                      |
| 42. | Ministry of Defence<br>(puolustus-ministeriö)                                                  | Osoite: Umayyad Square,<br>Damascus;<br>puh.: +963-11-7770700                                                                                                                                                                          | Syyrian hallinnon haara, joka on suoraan vastuussa tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 26.6.2012                                      |
| 43. | Ministry of Interior (sisäasiain-ministeriö)                                                   | Osoite: Merjeh Square,<br>Damascus;<br>puh.: +963-11-2219400;<br>+963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404                                                                                                                     | Syyrian hallinnon haara, joka on suoraan vastuussa tukahduttamistoimista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 26.6.2012                                      |
| 44. | Syrian National Security Bureau (Syyrian kansallinen turvallisuus-virasto)                     |                                                                                                                                                                                                                                        | Syyrian hallinnon haara ja Baath-puolueen osa. Suoraan vastuussa tukahduttamistoimista. Se komensi Syyrian turvallisuusjoukot käyttämään äärimmäisiä voimakeinoja mielenosoittajia vastaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 26.6.2012                                      |
| 45. | Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias: Syrian International Islamic Bank; alias SIIB) | Osoite: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Syria;<br>Alt. Osoite: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, beside the Consulate of Saudi Arabia, Damascus, Syria | SIIB on toiminut peiteyhtiönä Commercial Bank of Syria -pankille, minkä ansiosta kyseinen pankki on voinut kiertää EU:n sille asettamia pakotteita. Vuosina 2011 ja 2012 SIIB välitti salaa rahoitusta lähes 150 miljoonan Yhdysvaltojen dollarin arvosta Commercial Bank of Syria -pankin puolesta. Näennäisesti SIIBin tekemien rahoitusjärjestelyjen todellinen tekijä oli Commercial Bank of Syria. Commercial Bank of Syria -pankin kanssa pakotteiden kiertämiseksi tehdyn yhteistyön lisäksi SIIB välitti vuonna 2012 useita huomattavia maksuja Syrian Lebanese Commercial Bank -pankin puolesta, joka on myös EU:n nimeämä pakotekohde. Näillä tavoin SIIB on edesauttanut Syyrian hallinnon rahoittamista. | 26.6.2012                                      |

## ▼B

|     | Nimi                                                                                                                                                                                                  | Tunnistetiedot                                                                                                                                                      | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 46. | General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT) | Osoite: Al Oumaween Square,<br>P.O. Box 250,<br>Damascus, Syria;<br>puh.: (963 11) 223 4930                                                                         | Valtion määräysvallassa oleva Syyrian viestintäministeriön alainen virasto. Tukee ja edistää hallinnon tiedotuspolitiikkaa. Se vastaa Syyrian valtiomisteisten televisiokanavien eli kahden maanpäällisen kanavan ja yhden satelliittikanavan sekä valtion radioasemien toiminnasta. GORT on yllyttänyt väkivaltaan Syyrian siviiliväestöä vastaan, toiminut Assadin hallinnon propagandavälineenä ja levittänyt väärää tietoa.                                                                       | 26.6.2012                                        |
| 47. | Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias 'SCOT'; alias 'SCOTRACO')                                                                                      | Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way,<br>P.O. Box 13,<br>Banias, Syria;<br>verkkosivusto:<br>www.scot-syria.com;<br>sähköpostiosoite:<br>scot50@scn-net.org | Syyrian valtion omistuksessa oleva öljy-yhtiö. Hallinnon rahoittaja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 26.6.2012                                        |
| 48. | Drex Technologies S.A.                                                                                                                                                                                | Perustamispäivämäärä:<br>4.7.2000;<br>Perustamisnumero: 394678;<br>Johtaja: Rami Makhoulf;<br>Rekisterinimi: Mossack<br>Fonseca & Co (BVI) Ltd                      | Drex Technologies on kokonaan Rami Makhoulfin omistuksessa. Rami Makhoulf kuuluu niiden henkilöiden luetteloon, joihin kohdistetaan EU:n pakotteita heidän Syyrian hallinnolle antamansa taloudellisen tuen johdosta. Rami Makhoulf käyttää Drex Technologies -yhtiötä helpottamaan ja hallinnoimaan kansainvälisiä omistuksiaan, joihin kuuluu osake-enemmistö Syria-Tel-yhtiössä, jonka EU on aiemmin merkinnyt luetteloon sillä perusteella, että myös se tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa. | 24.7.2012                                        |
| 49. | Cotton Marketing Organisation                                                                                                                                                                         | Osoite: Bab Al-Faraj<br>P.O. Box 729,<br>Aleppo;<br>puh.: +96321 2239495/6/7/8;<br>Cmo-aleppo@mail.sy,<br>www.cmo.gov.sy                                            | Valtion omistama yhtiö. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 24.7.2012                                        |
| 50. | Syrian Arab Airlines (alias SAA, alias Syrian Air)                                                                                                                                                    | Al-Mohafazeh Square,<br>P.O. Box 417,<br>Damascus, Syria;<br>puh.: +963112240774                                                                                    | Hallinnon määräysvallassa oleva julkinen yhtiö. Tukee hallintoa taloudellisesti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 24.7.2012                                        |
| 51. | Drex Technologies Holding S.A.                                                                                                                                                                        | Rekisteröity Luxemburgissa: nro B77616, toimipaikan virallinen osoite:<br>17, rue Beaumont<br>L-1219 Luxembourg                                                     | Drex Technologies Holding S.A. -yhtiön edunsaajaomistaja on Rami Makhoulf, jonka EU on merkinnyt luetteloon sillä perusteella, että hän tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 17.8.2012                                        |

**▼B**

|     | Nimi            | Tunnistetiedot                                                                           | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                   | Luetteloön<br>merkitse-<br>misen päi-<br>vä-<br>määrä |
|-----|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 52. | Megatrade       | Osoite: Aleppo Street,<br>P.O. Box 5966,<br>Damascus, Syria;<br>faksi: 963114471081      | Toimii luetteloön merkityn Scientific<br>Studies and Research Centren (SSRC)<br>(tieteellinen sotilas-tutkimuslaitos)<br>edustajana. Osallistuu Syyrian hallituk-<br>sen puolesta kaksikäyttötuotteiden<br>kauppaan, joka on EU:n pakotteilla<br>kielletty. | 16.10.2012                                            |
| 53. | Expert Partners | Osoite: Rukn Addin, Sala-<br>din Street, Building 5,<br>PO Box: 7006,<br>Damascus, Syria | Toimii luetteloön merkityn Scientific<br>Studies and Research Centren (SSRC)<br>(tieteellinen sotilas-tutkimuslaitos)<br>edustajana. Osallistuu Syyrian hallituk-<br>sen puolesta kaksikäyttötuotteiden<br>kauppaan, joka on EU:n pakotteilla<br>kielletty. | 16.10.2012                                            |





## LIITE II

## Luettelo 28 artiklassa tarkoitetuista yhteisöistä

## Yhteisöt

|    | Nimi                        | Tunnistetiedot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Perusteet                                                         | Luetteloon<br>merkitsemi-<br>sen päivä-<br>määrä |
|----|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. | Commercial Bank of<br>Syria | <p>— Damascus Branch, P.O.<br/>Box 2231, Moawiya<br/>St., Damascus, Syria;</p> <p>— P.O. Box 933, Yousef<br/>Azmeah Square, Da-<br/>mascus, Syria;</p> <p>— Aleppo Branch, P.O.<br/>Box 2, Kastel Hajjarin<br/>St., Aleppo, Syria;<br/>SWIFT/BIC: CMSY<br/>SY DA; kaikki toimis-<br/>tot eri puolilla maa-<br/>ilmaa [NPWMD];</p> <p>verkkosivusto:<br/><a href="http://cbs-bank.sy/En-index.php">http://cbs-bank.sy/En-index.<br/>php</a><br/>puh: +963 11 2218890;<br/>faksi: +963 11 2216975;<br/>keskusjohto:<br/><a href="mailto:dir.cbs@mail.sy">dir.cbs@mail.sy</a></p> | Valtion omistama pankki, joka antaa<br>rahoitustukea hallinnolle. | 13.10.2011                                       |